



## Un juliol ben actiu per gaudir al màxim de l'estiu a Castelldefels /

04/ APROVADA L'ADJUDICACIÓ DE LES OBRES D'URBANITZACIÓ DEL BARRI DE MONTMAR 05/  
EL COL·LECTOR INTERCEPTOR DE LES CONQUES CENTRALS JA FUNCIONA 06/ NOVA ORDE-  
NANÇA QUE REGULA L'ÚS DE LA PLATJA 07/ «Q» DE QUALITAT TURÍSTICA PER A LA PLATJA DE  
CASTELLDEFELS 09/ S'INAUGURA UN NOU EQUIPAMENT: L'ESPAI DEL MAR 10/ EL CONGRÉS  
DE DIPUTATS DEMANA MÉS PODER DE DECISIÓ PER ALS MUNICIPIS RESPECTE A L'AEROPORT  
14/ UN MERCAT MARINER S'AFEGEIX A L'OFERTA LÚDICA DE LES FESTES DEL MAR 21/ NOVES  
INSTAL·LACIONS PER A LA BIBLIOTECA DE LA PLATJA I NOU SERVEI: LA BIBLIOTECA AL CARRER

## LES ESCOLES VISITEN L'AJUNTAMENT



Alumnes del CEIP Edumar — 13 de març de 2008



Alumnes de 3r A del CEIP Antoni Gaudí — 5 de juny 2008



Alumnes de 3r B del CEIP Lluís Vives — 8 de maig de 2008



Alumnes de 3r A del CEIP Lluís Vives — 8 de maig 2008

## EL FET HISTÒRIC

### «El petó perdut», patrimoni de Castelldefels /

A l'univers modernista català, al costat d'autors molt coneguts com Gaudí, Rusiñol o Llimona, va existir una àmplia constel·lació d'artistes que també van ajudar amb el seu treball que aquest moviment arribés a ser el que va ser. Entre ells figura Lambert Escaler i Milà (Vilafranca del Penedès 1874-Barcelona 1957)

Entre les obres més conegudes de l'artista hi ha una llarga sèrie en la qual intentava reproduir un cert ideal femení. Escaler representava dones joves, gairebé en l'adolescència, elegants, amb bona roba —generalment medievalitzant—, de rostre molt blanc, llanguides i, sobretot, belles. A aquesta sèrie precisament pertany una terracota que forma part del patrimoni de l'Ajuntament de Castelldefels i que es titula *El petó perdut*, datada cap a 1903. La figura mostra una jove en un posat insinuant, encara que romàntic, efecte aconseguit mitjançant un eficaç modelat dels llavis, pit, cabell, i les parpelles caigudes, a l'espera d'un petó d'algun amant anònim, potser l'observador.

No obstant això, la imatge va ser considerada massa atrevida pel propi autor, que en va fer un mínim de dues còpies (potser, tres) gairebé idèntiques, amb una

lleu diferència. Així, en la terracota propietat de Castelldefels es representava la jove amb un vestit escotat, mentre que en l'altra còpia el bust apareix tapat fins al coll per una mena de tela.

Probablement, Escaler va intentar arribar, amb les dues imatges, a públics amb sensibilitats diferents davant la visió d'una dona. /

Informació compilada per Alfons López.



/ «El petó perdut» de Castelldefels /



/ L'altre «Petó perdut» /



/ GRAN DEL MODERNISME / Lambert Escaler (a la foto superior, al seu taller) és molt conegut entre els amants de l'art per les terracotes, policromades a la Barcelona de finals del segle XIX i inicis del XX. Les figures de ceràmica, molt venudes i buscades, estan, segurament, entre els elements més coneguts del modernisme, malgrat que l'existència del seu autor sigui poc coneguda per al públic en general.



Ajuntament de Castelldefels  
Patronat Municipal  
de Comunicació i Imatge  
Tel.: 93 665 11 50  
Fax: 93 664 09 99  
[www.castelldefels.org/butlleti](http://www.castelldefels.org/butlleti)  
[butlleti@castelldefels.org](mailto:butlleti@castelldefels.org)

Butlletí de Castelldefels / Juliol de 2008 / Núm. 24

Edita: Ajuntament de Castelldefels Impressió: Trabajos Gráficos Alfadir, S.A. Tel. 93 377 95 03

Director: Miguel Ángel Vázquez Redacció: Xavier Martín i Sergio Medina

Presidenta del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Núria Milà Fotografia: Ramon Josa Dipòsit Legal: B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen 24.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitatges de la ciutat.

Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



Imprès en paper ecològic



/ Antonio Padilla i Reche  
Alcade de Castelldefels

## Preparats per a l'estiu /

Arriba l'estiu, i el bon temps que va associat provoca un canvi en el nostre pols vital. Tenim més ganes de gaudir dels espais oberts, del sol i de l'aigua; ens ve de gust passejar tot mirant els aparadors dels nostres comerços o conversant amb els nostres veïns. I Castelldefels, un any més, ha entrat a l'estiu completament preparada. No només la nostra platja presenta un nivell de qualitat molt alt, tant pel que fa a la neteja de la sorra i de l'aigua com als equipaments i serveis que s'hi presten (és per això que onejaran les banderes «blava» i de la «Q» de Qualitat aquest estiu), sinó que també continuem fent passos per millorar encara més els nostres atractius.

Un d'aquests atractius és la prolongació del passeig marítim. La seva construcció va endavant i, tot i que aquest estiu no el podrem gaudir, el tindrem a punt per la temporada estiuenca de 2009. Així, l'any que ve disposarem de dos quilòmetres més per passejar vora el mar.

Tot i que aquest estiu no en podrem gaudir, l'estiu que ve tindrem el nou passeig Marítim

Tanmateix, la feina de l'Ajuntament és que la ciutat estigui preparada tot l'any. I pensant en el que vindrà després de l'estiu, podem anunciar que s'han acabat les obres de la gran infraestructura que ens quedava per afrontar el tema de les inundacions: el col·lector interceptor d'aigües pluvials, una eina cabdal per minimitzar el risc en períodes de fortes pluges.

En definitiva, fem noves passes per millorar el benestar de totes les persones que viuen a Castelldefels. I això és cabdal perquè Castelldefels és una ciutat per viure-la; i a l'estiu, encara més. /

## Preparados para el verano /

Llega el verano, y el buen tiempo que va asociado provoca un cambio en nuestro pulso vital. Tenemos más ganas de disfrutar de los espacios abiertos, del sol y del agua; nos apetece pasear mirando los escaparates de nuestros comercios o conversando con nuestros vecinos. Y Castelldefels, un año más, ha entrado al verano completamente preparada. No sólo nuestra playa presenta un nivel de calidad muy alto, tanto con respecto a la limpieza de la arena y del agua como a los equipamientos y servicios que se prestan (por eso es por lo que ondearán las banderas «azul» y de la «Q» de Calidad este verano), sino que también continuamos dando pasos para mejorar todavía más nuestros atractivos.

Uno de estos atractivos es la prolongación del paseo marítimo. Su construcción va hacia adelante y, aun cuando este verano no lo podremos disfrutar, lo tendremos a punto para la temporada veraniega de 2009. Así, el año que viene dispondremos de dos

La playa de Castelldefels encara el verano con un nivel de calidad muy alto

kilómetros más para pasear a la orilla del mar. Aun así, el trabajo del Ayuntamiento consiste en que la ciudad esté preparada todo el año. Y pensando en lo que vendrá tras el verano, podemos anunciar que se han acabado las obras de la gran infraestructura que nos quedaba para afrontar el tema de las inundaciones: el colector interceptor de aguas pluviales, una herramienta capital para minimizar el riesgo en períodos de fuertes lluvias.

En definitiva, damos nuevos pasos por mejorar el bienestar de todas las personas que viven en Castelldefels. Y esto es capital, porque Castelldefels es una ciudad para vivirla; y en verano, todavía más. /



## OPINIÓ

Joan Sau  
(PSC)  
Regidor d'Urbanisme i Obres

## Solventar un déficit histórico /

Uno de los grandes objetivos del gobierno municipal en este mandato es que el déficit histórico de infraestructuras de los barrios de Montmar y Bellamar sea un recuerdo del pasado. Ambos barrios merecen disponer de los servicios de que disponen el resto de territorios de Castelldefels.

Hace ya bastante tiempo que nos pusimos manos a la obra, aunque hasta ahora haya sido un trabajo no apreciable a la vista, pero igualmente necesario: el de tener listo un buen proyecto en el que todos estuviésemos de acuerdo.

Especialmente adelantada está la urbanización de Montmar, un barrio muy complicado orográficamente y cuyo proyecto ha requerido de un importante consenso entre los vecinos, el Ayuntamiento y otras administraciones supramunicipales para poder sufragarlo. Del acuerdo ha emergido un proyecto que dotará de un completo sistema de recogida de aguas pluviales y residuales al barrio, además de reformar su asfaltado, pavimentación y señalización. En las próximas semanas comenzarán los primeros trabajos y esperamos que, en un año y medio, podamos pasear por un barrio mucho más cómodo para todos.

Una vez encarrilado definitivamente el proyecto de Montmar, abordaremos la urbanización de Bellamar. También este proyecto es una prioridad para el Ayuntamiento y, tal como nos comprometimos con los vecinos del barrio, comenzará a ejecutarse en cuanto concluya la primera fase de las obras de Montmar. Ahora es momento de redefinir el proyecto original, desfasado, y buscar los consensos que nos permitan a todos estar satisfechos. Un proceso que encaramos, como siempre, con la máxima voluntad e ilusión de cumplir con las expectativas de todos sus vecinos y vecinas. /

EL SECTOR MONTMAR SERÁ REURBANIZADO POR COMPLETO /

# Primeros trabajos para reurbanizar Montmar /

DESPUÉS DE QUE EL PLENO APROBASE, EL PASADO 26 DE JUNIO, LA ADJUDICACIÓN DE LA PRIMERA FASE DE LAS OBRAS DE REURBANIZACIÓN DE MONTMAR A LA EMPRESA FCC CONSTRUCCIÓN, SA, ESTE MES DE JULIO YA EMPIEZAN LOS TRABAJOS TOPOGRÁFICOS Y DEMÁS ACTUACIONES PREVIAS NECESARIAS PARA QUE EN SEPTIEMBRE SE INICIE EL GRUESO DE UNAS OBRAS CUYA DURACIÓN ESTÁ ESTIMADA EN UNOS 15 MESES

El Ayuntamiento adjudicó el pasado 26 de junio la primera fase de las obras de urbanización del sector Montmar a la empresa FCC Construcción, SA. Tras este trámite, este mes de julio se inician los trabajos previos a unas obras que dotarán al barrio de un completo sistema de recogida de aguas, tanto pluviales como residuales, con la instalación de una red de colectores. Se procederá además a la reforma de todo el asfaltado, así como a la pavimentación y señalización de todas las calles. Esta primera fase del proyecto prevé 15 meses de actuación y está presupuestada en 20.247.690 euros.

## ► Los trabajos previos, este verano

Durante los meses de julio y agosto se llevan a cabo los trabajos previos (trabajos topográficos, localización de servicios, servidumbres de obra, aprobación del plan de salud y seguridad de la obra...), necesarios para que en septiembre se inicie el grueso de las obras.

La instalación del sistema de recogida de aguas pluviales y residuales empezará en el trapecio formado por las avenidas Constitución, Diagonal, 300 y 303 para poder ir conectando las nuevas redes al colector de las cuencas centrales, de manera que las nuevas instalaciones puedan empezar a dar servicio y así ir avanzando desde la zona más densamente poblada hacia la zona norte del barrio e ir conectando sucesivamente las viviendas al nuevo alcantarillado. /



/ Además de dotar al barrio de redes de aguas pluviales y residuales, la primera fase de las obras de reurbanización de Montmar contempla la pavimentación y señalización de todas sus calles /

## EL AYUNTAMIENTO FACILITARÁ A LOS VECINOS UN SEGUIMIENTO CONTINUO DE LAS OBRAS /



Para poder seguir desde la proximidad la evolución de las distintas actuaciones que se llevarán a cabo en Montmar, el Ayuntamiento mantendrá un contacto continuo con la AVV de Montemar e instalará una oficina a pie de obra donde técnicos municipales velarán por el buen desarrollo de los trabajos y atenderán (en horario de obra, mañana y tarde) las consultas de la ciudadanía, sin que ésta tenga que desplazarse necesariamente hasta el edificio consistorial. Además, en la web municipal [www.castelldefels.org](http://www.castelldefels.org) se habilitará un portal que ofrecerá información continua sobre el ritmo de las obras. /



ES UNA INFRAESTRUCTURA CAPITAL PARA MINIMIZAR EL RIESGO DE INUNDACIONES EN EL MUNICIPIO /

## Entra en servicio el colector interceptor de las cuencas centrales/

TRAS FINALIZAR LA CONEXIÓN CON LAS REDES PLUVIALES PROCEDENTES DE LOS BARRIOS CENTRE Y MUNTANYETA, LA INFRAESTRUCTURA YA FUNCIONA AL CIEN POR CIEN DESDE MEDIADOS DEL MES PASADO. LA OBRA ESTÁ PREPARADA, ADEMÁS, PARA RECIBIR LA CONEXIÓN DE LAS FUTURAS REDES DE AGUAS PLUVIALES QUE SE EMPIEZAN A CONSTRUIR ESTE MES DE JULIO EN MONTMAR

A mediados del mes pasado, con la conexión de las redes pluviales procedentes de la zona centro (barrios Centre y Muntanyeta), finalizaron las obras del colector interceptor de las cuencas centrales de Castelldefels que, desde entonces, ya funciona a pleno rendimiento.

Después de 19 meses de obras, se logra así una infraestructura clave para el municipio, ya que es fundamental para mejorar el desagüe del agua de lluvia de la zona centro además de minimizar considerablemente el riesgo de inundaciones. El colector, con previsión de futuro, está preparado para recibir la

conexión del sistema de recogida de aguas pluviales que se instalará en el sector Montmar. La obra consiste en un gran cajón de hormigón armado,

cerrado en casi la mitad de su recorrido de 1,3 kilómetros, de 10 metros de anchura y 3,5 de altura, que recoge las aguas pluviales de las cuencas centrales: los sectores de Montmar, Centro, los colectores de Pau Casals y de Riereta, y los enviará al colector interceptor del norte.

Esta infraestructura primaria es una de las actuaciones previstas en el Plan Director de Aguas Pluviales

del término de Castelldefels, impulsado por la Agencia Catalana del Agua (ACA), y tiene un coste de 9,5 millones de euros. /



**El nuevo colector mejora la capacidad de recogida de lluvia y su circulación**



/ NORMAS PARA UNA BUENA CONVIVENCIA /  
Entre otras cuestiones que regula la ordenanza, queda prohibido el baño de animales domésticos en el mar, así como la circulación o permanencia de esos animales en las playas /



LA APROBÓ EL AYUNTAMIENTO, CON EL OBJETIVO DE PRESERVAR LA PLAYA Y VELAR POR UN USO RESPETUOSO /

# Nueva ordenanza sobre las condiciones de uso de la playa /

EL NUEVO DOCUMENTO NACE CON LA VOLUNTAD DE PRESERVAR LOS ELEMENTOS MEDIOAMBIENTALES Y PAISAJÍSTICOS Y MANTENER EL NIVEL DE CALIDAD DE LAS AGUAS Y DE LA ORILLA DEL MAR

El nuevo texto incide en que las playas no son de uso privado

El Ayuntamiento de Castelldefels ha aprobado una nueva ordenanza que regula las condiciones de uso de las playas del municipio. El objetivo: garantizar los derechos de los ciudadanos y ciudadanas a disfrutarlas y hacer un uso público del mar, de su orilla y del resto del espacio de dominio público, así como preservar el paisaje y elementos medioambientales y conseguir mantener el nivel de calidad de sus aguas y de la ori-

lla del mar. Esta ordenanza ha sido elaborada y aprobada teniendo presente que las playas de Castelldefels forman un continuo con las de los otros municipios integrados en la Mancomunidad de Municipios del Área Metropolitana de Barcelona, y como un instrumento coordinado para una acción conjunta y eficiente. De esta manera, la ordenanza nace con la voluntad de ser unitaria para todos los municipios del Área que tienen delegado el servicio de limpieza y mantenimiento de sus playas. /

SIMULACRO DE SALVAMENTO EN LA PLAYA DE CASTELLDEFELS /

/ ENSAYO GENERAL DE LOS SERVICIOS DE SALVAMENTO Y SOCORRISMO 2008 /



Un rescate de ficción para mejorar la eficacia y la coordinación de servicios en una eventual situación real de emergencia. El pasado 18 de junio, el Ayuntamiento realizó un simulacro de salvamento y socorrismo en la playa de Castelldefels con el objetivo de mejorar la calidad del servicio y estar preparados para cualquier eventualidad. La realización de este simulacro permitió tener más conocimientos para actuar ante la aparición de episodios reales.

Cruz Roja Castelldefels, Policía Local, Mossos d'Esquadra y el resto de servicios de playa pusieron a prueba su coordinación con un simulacro en el que se representó, con actores voluntarios, una situación de emergencia en la playa. /





/ El alcalde recibió la «Q» en Madrid, el 9 de junio /

LA DISTINCIÓN ACREDITA LA CALIDAD DE NUESTRA PLAYA Y DE SUS SERVICIOS /

## La bandera de la «Q» de calidad ondea este verano en nuestra playa /

LA «Q» DE CALIDAD TURÍSTICA ES UNA NORMA QUE RECOGE LOS REQUISITOS QUE TIENE QUE CUMPLIR UNA PLAYA, REFERIDOS TANTO A LOS EQUIPAMIENTOS DE USO PÚBLICO COMO A LOS PROCESOS DE PRESTACIÓN DE SERVICIO EN MATERIA DE LIMPIEZA, SEGURIDAD, SALVAMENTO, INFORMACIÓN, ETC.

Esta acreditación la concede el Instituto de Calidad Turística Española (ICTE), organismo que depende del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo. El titular de este ministerio, Miguel Sebastián, presidió el acto de entrega del distintivo a 72 playas españolas, pertenecientes a 43 municipios de distintas comunidades autónomas. Sólo tres playas catalanas, entre ellas la de Castelldefels, han conseguido este año el distintivo «Q».

organismo español, independiente, sin ánimo de lucro y reconocido en todo el ámbito nacional.

Castelldefels consiguió esta certificación en septiembre del año pasado. La ciudad tiene implantado este sistema de gestión de la calidad en su playa. Este hecho comporta un conjunto de ventajas, como el control de la calidad de las instalaciones y servicios, el registro y control más activo de las reclamaciones sobre los servicios prestados y las actividades que se desarrollan en la playa, así como la obtención de un reconocimiento a nivel nacional e internacional. /



Sólo otras dos playas catalanas tienen la «Q»

El ICTE (Instituto para la Calidad Turística Española) es una entidad de certificación de sistemas de calidad especialmente creado para empresas turísticas. Se trata de un

## LA PLAYA RECIBE EL DISTINTIVO SICTED /

El Ayuntamiento de Castelldefels ha conseguido otro distintivo que avala la calidad de las instalaciones y de los servicios que se prestan en la playa. Se trata del certificado SICTED (Sistema Integral de Calidad Turística Española en Destino), que impulsa la Federación Española de Municipios y Provincias, la Secretaría General de Turismo; la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona y la Delegación de Turismo de la Diputación de Barcelona.

La certificación responde a la necesidad de dotar a los destinos turísticos de mecanismos que permitan integrar y focalizar las actuaciones emprendidas bajo un objetivo común: la calidad de los servicios a los turistas. /



## MÁS TRENES PARARÁN EN LA PLAYA /

Renfe incrementará los servicios de Cercanías en la playa de Castelldefels durante el verano. El aumento quiere atender al crecimiento de la demanda que se produce habitualmente durante los sábados, domingos y festivos, desde el 31 de mayo hasta el 28 de septiembre.

Según la compañía Renfe, en la línea 2 Sur (Barcelona-Vilanova-Sant Vicenç de Calders), la actual oferta de Renfe Cercanías en la estación de Platja de Castelldefels se incrementará con 9 trenes más durante los fines de semana y festivos de los meses de verano. /



/ El nuevo paseo consistirá en una pasarela sobre la arena formada por piezas de hormigón prefabricado. El tratamiento urbanístico procurará integrarse en el paisaje, recuperando las dunas de vegetación autóctona y respetando las ya existentes siempre que sea posible. /

## Castelldefels tendrá dos kilómetros más de paseo marítimo el verano de 2009 /

**LA PRIMERA FASE DEL PROYECTO, YA INICIADA, CONTEMPLA LA REURBANIZACIÓN DE LAS 21 CALLES PERPENDICULARES AL NUEVO TRAMO DE PASEO PARA CONVERTIRLAS EN ACCESOS PEATONALES**

El actual Paseo Marítimo, comprendido entre el límite de Gavà y la calle 9 y que se construyó hace 12 años, tendrá continuidad. Ahora, el Ministerio de Medio Ambiente la hace efectiva, financiando y dirigiendo la obra, sobre un proyecto realizado por la Mancomunidad Metropolitana de Municipios de Barcelona y con el apoyo técnico del Ayuntamiento de Castelldefels. El pasado 20 de junio, el alcalde Antonio Padilla acudió para comprobar sobre el terreno la evolución de las obras, iniciadas el pasado abril, acompañado de representantes consistoriales y del Área Metropolitana de Barcelona. La visita también sirvió para presentar el proyecto a representantes del consistorio, asociaciones de vecinos y entidades del municipio.

Esta segunda fase de remodelación del frente marítimo de Castelldefels, comprende la construcción de un paseo peatonal de 1.950 metros de longitud y 5 de anchura, en el tramo que va desde la calle 9 hasta la avenida de la República Argentina, y que discurrirá entre las viviendas y la arena de la playa, con diferentes tratamientos y superficies en función de los cruces con las calles perpendiculares al paseo. En total son 21 las calles que se reformarán y se convertirán en accesos al paseo marítimo. De momento se ha fijado un calendario para la actuación escalonada en 14 de ellos y se esperará a que acabe la temporada de baño para iniciar los trabajos en los otros 7, ya que son los accesos más utilizados. Cada una de estas calles se convertirá en una zona peatonal con acceso de vehículos restringido a los vecinos. Al llegar a la arena, estas calles se prolongarán en forma de grandes rampas para enlazar con el paseo peatonal, que discurrirá sobre la playa, separado de los edificios a una distancia de entre 7 y 10 metros. /



/ Visita a las obras, el pasado día 20 /

## El órgano gestor de playas cumple el 100% de sus objetivos de 2007 /

Durante la pasada temporada de playas (14 de junio - 14 de septiembre) el órgano gestor de playas, creado por el Ayuntamiento para mejorar el entorno, los servicios y la calidad de la playa de Castelldefels, cumplió más de un 80% de los objetivos marcados en su carta de servicios, lo que garantiza su correcto funcionamiento. Así, gracias a la labor del órgano gestor, la pasada temporada se consiguió obtener la certificación «Q» de playas, mejorar las infraestructuras de comunicaciones y telecomunicaciones (megafonía y Wifi), mejorar los recursos materiales de la Policía en la playa con vehículos adecuados (quads, motos acuáticas) para garantizar el tiempo de respuesta, incrementar el número de socorristas pasando de 15 a 22, instalar seis

sillas de vigilancia y crear en la web municipal un espacio específico de información de la playa.

El único objetivo que quedó pendiente la temporada pasada se cumplió el pasado 28 de junio con la inauguración del Espai del Mar, ubicado en el Club Náutico, una oficina de coordinación y gestión operativa de salvamento, socorrista y atención policial.

No obstante, lejos de conformarse, el órgano continúa velando y mejorando la calidad de la playa, valorando las sugerencias y disconformidades de los usuarios, con nuevos proyectos en los que ya se trabaja como son la mejora de la accesibilidad, atenuar el impacto negativo de las obras o mejorar los servicios higiénico-sanitarios, entre otros. /



UBICAT AL CLUB NÀUTIC, AL NOU EQUIPAMENT HI HA EL CENTRE DE COORDINACIÓ DE SALVAMENT, ENTRE D'ALTRES /

## Neix l'Espai municipal del Mar /

FRUIT D'UN CONVENI ENTRE EL CLUB NÀUTIC DE CASTELLDEFELS I L'AJUNTAMENT, BONA PART DE L'EDIFICI QUE FINS ARA OCUPAVA EL CLUB S'HA CEDIT AL CONSISTORI PER A LA CREACIÓ D'AQUEST NOU EQUIPAMENT PER A LA CIUTAT

L'Espai Municipal del Mar fou inaugurat el 28 de juny. Les instal·lacions, que es trobaven en un estat de cert deteriorament, han estat reformades completament, i redistribuïdes per poder donar un nou ús a aquest espai de cara a la temporada d'estiu, dotant així la platja de Castelldefels d'una oficina de coordinació i gestió operativa de salvament, socorrisme i atenció policial.

A més, una part de l'edifici serà la seu de l'escola de vela municipal, que començarà a oferir cursos aquest estiu. També hi haurà un espai cedit a l'Associació de Veïns de Baixador, una sala polivalent que acollirà exposicions, xerrades i altres actes, i més espais perquè les entitats hi facin activitats. Els serveis integrats a L'Espai Municipal del Mar es distribueixen en dues plantes. /

### UN NOU EQUIPAMENT A LA PLATJA: L'ESPAI DEL MAR



/ Inauguració de l'Espai, el 28 de juny passat /



### Planta Baixa

#### Oficina d'Atenció Ciutadana (OAC)

PROVA PILOT

#### Punt de Control de la Policia Local

NOMÉS A L'ESTIU

#### Oficina de Creu Roja

NOMÉS A L'ESTIU

#### Equipament esportiu:

Escola de Vela

### Planta Superior

#### Sala polivalent i espais per a les entitats

#### ESPAI MUNICIPAL DEL MAR:

Passeig Marítim, 271-275  
Tel. 93 665 28 22

EL AYUNTAMIENTO Y LA EMPRESA IMSA VIVIENDA SOCIAL FIRMAN EL CONTRATO DE CESIÓN DE OBRA PÚBLICA /

## / ADJUDICADA LA CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE 135 PISOS DE ALQUILER PROTEGIDO /

Con la firma del contrato de concesión de obra pública para la construcción y explotación de 135 viviendas protegidas de alquiler para jóvenes y gente mayor en Castelldefels se da un paso adelante más para que este conjunto de vivienda social sea una realidad. Se trata de viviendas de protección oficial en régimen de alquiler que el Ayuntamiento tiene previsto promover en la manzana delimitada por las calles General Palafox, Ronda de Ramón Otero Pedrayo y calles de la Iglesia y de Mollet.

Las nuevas viviendas están destinadas a los jóvenes con edades comprendidas entre los 18 y los 35 años y a las personas mayores de 65 años. Un 4 % de estas viviendas se destinará a personas con movilidad reducida y un 3% a familias con riesgo de exclusión social.

Los pisos tendrán una superficie de entre 45 y 60 metros cuadrados y se adjudicarán mediante sorteo público. El edificio contará con una primera planta de aparcamiento con capacidad para 170 plazas de alquiler y una segunda con otras 170 plazas que se destinarán a la venta. El Ayuntamiento, a la vez, habilitará dos zonas de aparcamientos alternativos de superficie en el entorno de las nuevas viviendas.

Con esta iniciativa se verá incrementado sensiblemente el número total de plazas de aparcamiento en la zona.

El alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, y el representante de la empresa Imsa Habitatge Social, SL, Gustavo Ernesto Imberti, firmaron el pasado 12 de junio el contrato que permitirá la promoción de estas viviendas. /

/ Estado de las obras de la futura nueva terminal Sur del aeropuerto, en mayo pasado — fotografía cedida por AENA /

EL AYUNTAMIENTO DE CASTELLDEFELS MUESTRA SU SATISFACCIÓN ANTE LA RESOLUCIÓN /

# El Congreso, a favor de dar más poder de decisión a los municipios en la gestión del aeropuerto /

EL PASADO MES DE JUNIO, EL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS APROBÓ INSTAR AL GOBIERNO ESPAÑOL A QUE PRESENTE UN NUEVO MODELO DE GESTIÓN AEROPORTUARIA QUE CUENTE CON LAS INSTITUCIONES LOCALES. UNA RESOLUCIÓN QUE EL ALCALDE DE CASTELLDEFELS, ANTONIO PADILLA, CALIFICA DE «CORRECTA» Y «BENEFICIOSA» PARA EL MUNICIPIO

El Congreso de los Diputados acordó el pasado mes de junio instar al Gobierno español a que presente un nuevo modelo de gestión aeroportuaria que, para el caso concreto de Barcelona-el Prat, suponga contar en el futuro con la participación determinante

de la Generalitat de Catalunya, de las instituciones locales y del sector privado, coincidiendo con la puesta en servicio de la Terminal Sur. Así mismo, se insta a revisar la asignación de espacios en dicha terminal si los cambios de propiedad de las compañías aéreas ponen en riesgo

la competitividad del mismo o la calidad de la gestión aeroportuaria.

El Ayuntamiento, en boca del alcalde Antonio Padilla, ha manifestado su satisfacción por esta noticia puesto que «*acerca los procesos de decisión de todo lo que envuelve al aeropuerto de El Prat a los municipios afectados, los que somos solidarios con su ampliación pero que a la vez sufrimos más directamente sus incomodidades. Ha de ser un paso adelante para que nuestra voz tenga todavía más fuerza que la que ha tenido hasta la fecha*».

ANTONIO PADILLA:

«Este acuerdo servirá para que nuestra voz tenga todavía más fuerza que la que ha tenido hasta la fecha»

## RESOLUCIÓN APROBADA POR EL CONGRESO DE DIPUTADOS

Acuerdo con relación a la gestión del Aeropuerto de Barcelona-El Prat:

- « 1. *Presentar el nuevo modelo de gestión aeroportuaria comprometido por el Gobierno, y que para el caso concreto de El Prat, suponga contar con la participación determinante de la Generalitat de Cataluña, de las instituciones locales, y del sector privado en el futuro y en la gestión de este aeropuerto coincidiendo con la puesta en servicio de la Terminal Sur.*
- « 2. *Revisar la asignación de espacios en la Terminal Sur del aeropuerto de Barcelona-El Prat si los cambios de propiedad de las compañías aéreas ponen en riesgo la competitividad del mismo o la calidad de la gestión aeroportuaria.*»

Del mismo modo, el alcalde ha querido hacer destacar que, en base al texto del acuerdo del Congreso de Diputados, «*Castelldefels no está excluida de ninguna mesa de decisión*», y, por lo tanto, se trata de una resolución «*correcta y beneficiosa para el Ayuntamiento y para Castelldefels, ya que forma parte de las instituciones locales a las que se refiere el acuerdo*».



/Vista aérea de la futura terminal /

CASTELLDEFELS, GAVÀ, EL PRAT, SANT BOI Y VILADECANS APOYAN EL PLAN DE CREACIÓN DE UN 'CLUSTER' EMPRESARIAL /

# Los ayuntamientos del Delta y la UPC fomentan la implantación de empresas tecnológicas /

## APOYO AL CLUSTER /

Un clúster es un grupo de empresas ubicadas en una misma concentración geográfica que están interconectadas y que comparten retos estratégicos, proveedores especializados, empresas de servicios e instituciones asociadas. Los alcaldes y los responsables del campus universitario y tecnológico celebraron la puesta en marcha del plan para su implantación /



/ De izquierda a derecha, el alcalde de Viladecans, Carlos Ruiz; el de Sant Boi, Jaume Bosch; Joaquim Balsera (Gavà); Antonio Padilla (Castelldefels); el delegado del rector de la UPC, Daniel López; el alcalde de El Prat, Lluís Tejedor; y el director general del Parque Mediterráneo de la Tecnología de Castelldefels, Pau Le Monnier

## CASTELLDEFELS ACOGIÓ EL 2 DE JUNIO LA PRESENTACIÓN DE UN PLAN DE ACCIÓN PARA LA CREACIÓN DE UN CLÚSTER DE REFERENCIA EN LA ZONA DEL DELTA VINCULADO A LOS SISTEMAS INTELIGENTES DE APOYO A LA MOVILIDAD

El plan de acción, presentado el 2 de junio en el salón de actos de la Escuela Politécnica Superior de Castelldefels (UPC), contempla la creación de un grupo de empresas de referencia en la zona del Delta vinculado a los sistemas inteligentes de apoyo a la movilidad.

Según un estudio de la empresa Cluster Development, el Delta del Llobregat es un área de convergencia de

empresas de los sectores de logística, telemática, geomática, nuevas tecnologías de la comunicación, aeronavegación y fotónica.

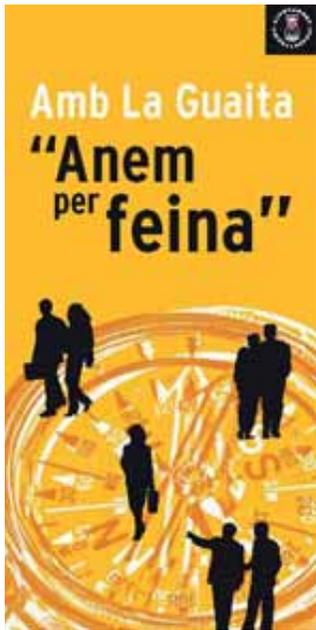
Los alcaldes de Castelldefels, El Prat de Llobregat, Gavà, Sant Boi de Llobregat y Viladecans, el rector delegado la UPC y el gerente del Parque Mediterráneo de la Tecnología de Castelldefels dieron públicamente su apoyo al plan para la implantación del clúster, que puede suponer una estrategia clave en el futuro del territorio.

El clúster del Delta lo formarán empresas, la universidad, los centros investigadores e innovadores de su entorno, las distintas administraciones y los agentes sociales. Se especializará en aplicaciones en ámbitos como la logística y la movilidad de las personas (gestión del tráfico, autopistas y parkings, organización de la cadena logística); en el ámbito de la salud (el telediagnóstico, la monitorización y el control remoto); de la formación (contenidos media para móviles); y de la banca (servicios financieros a través de dispositivos móviles, etc.) /

Una actividad económica de alto nivel tecnológico es una estrategia clave para el futuro



/ El campus universitario de Castelldefels y el parque tecnológico, motores del clúster /



### SESSIONS D'AJUDA PER TROBAR FEINA, **ELS PRÒXIMS MESOS** / / NOVES CÀPSULES FORMATIVES EN EL MARC DEL PROGRAMA **ANEM PER FEINA** /

Des de fa cinc anys, l'Ajuntament de Castelldefels porta a terme el programa *Anem per feina*. Les activitats que fins ara es desenvolupaven en aquest programa se centaven, sobretot, en l'orientació i l'acompanyament individualitzats, i s'adreçaven, principalment, a les persones que tenien més dificultats per incorporar-se o tornar al mercat laboral. En atenció als suggeriments argumentats pels usuaris del Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita —on tenen lloc les sessions del programa—, la Regidoria de Promoció Econòmica ha introduït canvis en el programa, amb l'objectiu d'ampliar el ventall d'activitats adreçades a millorar les habilitats en la recerca de feina de les persones que hi participen.

Així, s'han posat en marxa les anomenades càpsules formatives, d'una o dues sessions de durada, que s'impartiran en diferents horaris. Les càpsules se centren en aspectes concrets que ajudin al procés de buscar feina. Es desenvolupen tot l'any, i n'hi ha que encara no s'han celebrat i són obertes a les persones que vulguin prendre part en les mateixes. /

#### Càpsules formatives 2008

**La recerca de feina per internet**  
7 i 9 de juliol

**Eines per afrontar amb èxit una entrevista de treball**  
16 i 18 de setembre

**El mercat laboral i la contractació laboral**

**Vull tornar a treballar**

**Les noves professions emergents**

**Grup de dinamització laboral**

Dates per confirmar

INFO: 93 635 25 75



### A LA GUAITA, PER EMPRENDRE /

La Guaita ofereix, del 21 al 25 d'aquest mes de juliol, un curs de 15 hores en cinc jornades amb diverses sessions modulars centrades en els principals aspectes que cal tenir en compte a l'hora de crear i desenvolupar una idea de negoci. Els diferents mòduls intenten enfortir les debilitats que puguin tenir les persones emprenedores per crear i gestionar la seva pròpia empresa.

A l'hora de la inscripció tindran prioritat les persones aturades, els majors de 50 anys, les dones, la població immigrant i els joves menors de 25 anys. El període de preinscripció acaba el 18 de juliol. /

INFO: LA GUAITA — 93 635 25 75



### EL DIA 8, CONFERÈNCIA SOBRE LA RESPONSABILITAT SOCIAL EMPRESARIAL /

Les empreses estan agafant actualment un protagonisme fonamental en la nostra societat. El Llibre Verd de la Comissió Europea diu que «*les empreses amb responsabilitat social integren de manera voluntària els aspectes socials i ambientals en la seva activitat econòmica i en la seva interacció amb els grups d'interès*».

Aquesta és la tesi sobre la qual girarà la conferència sobre *La responsabilitat social empresarial*, que tindrà lloc el dimarts 8 de juliol, a les 15 h., al Campus universitari de Castelldefels. La inscripció per assistir-hi és gratuïta, i es pot formalitzar telefonant a La Guaita, al telèfon 93 635 25 75. /

### FORMACIÓ PER A ATURATS I EMPRENEDORS /

L'Àrea de Promoció Econòmica i Comerç de l'Ajuntament de Castelldefels posa en marxa, per al segon semestre de l'any, un complet programa d'accions formatives. Les adreçades prioritàriament a persones aturades inclouen cursos de fins a 700 hores d'administratiu, dependent, monitor de lleure o treballador familiar. Les adreçades a empresaris i emprenedors ofereixen cursos de prevenció de riscos laborals o atenció al client. Hi haurà també cursos d'informàtica per a persones en edat laboral. /

INFO: LA GUAITA — 93 635 25 75 — [www.castelldefels.org](http://www.castelldefels.org)

PUBLICITAT



EN SERVICIO NUEVOS VEHÍCULOS DE DIFUSIÓN DE AIRE Y AGUA /

# Castelldefels incorpora un innovador sistema de limpieza viaria /

TECNOLOGÍA AL SERVICIO DE LA LIMPIEZA VIARIA. DURANTE LA PRIMERA QUINCENA DE JULIO, EL SERVICIO MUNICIPAL HA INCORPORADO UN NUEVO DISPOSITIVO QUE MEJORA LA LIMPIEZA DE LAS ACERAS SORTEANDO LOS VEHÍCULOS APARCADOS

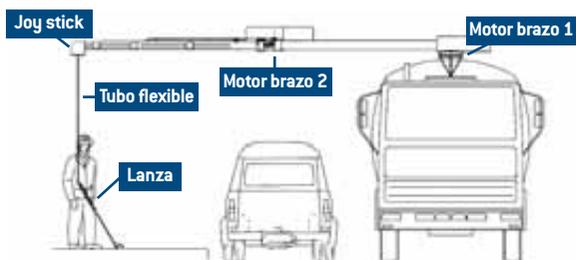
Tras un período de prueba en la zona centro, las máquinas de limpieza viaria incorporan desde la primera quincena de este mes un innovador sistema que se aplicará, en un principio, en los sectores Centre y Castell-Poble Vell. No obstante, el nuevo dispositivo dará servicio a todo el municipio utilizando-

se también para casos especiales en cualquier zona de la ciudad.

El nuevo sistema, denominado *Sweepy Jet*, se caracteriza por la difusión de agua y aire mediante una bomba de alta presión, pértiga y pistola que permite llegar debajo de los coches estacionados, bancos y lugares difíciles, así como reducir el consumo de agua. Ésta empuja la suciedad hasta los laterales y la barredora la absorbe. La principal innovación es que el agua sustituye a los antiguos sopladores y se evita así la contaminación acústica. También se incorporan odorantes al agua para intensificar la sensación de limpieza. /



/ A partir de la primera quincena de julio, la maquinaria de limpieza incorpora un innovador sistema. Se trata de un brazo motorizado que imprime agua y aire a presión que permite un mejor limpieza de las aceras sin perjudicar los coches aparcados /



## / HORARIOS DE RECOGIDA DE BASURA Y BASURA ORGÁNICA /

- Zona Centro:** de 6.30 a 13:30 h.
- Zona Castillo:** de 7 a 12 h.
- Zona Montaña:** de 5:30 a 12:30 h.
- Zona Playa litoral:** de 5:30 a 12:30 h.
- Zona Playa prelitoral:** de 5:30 a 12:30 h.

## / SANCIONES POR ACTUAR CONTRA EL RESPETO AL CIVISMO /

En lo que llevamos de año más de **100 personas** han sido sancionadas por **incumplir alguna de las ordenanzas municipales**, al mantener conductas inadecuadas, en un esfuerzo del Ayuntamiento por conseguir una ciudad más cívica.

### > Sanciones por conducta incívica:

■ Ruidos que perturben el descanso vecinal:	38
■ Verter agua en la vía pública:	14
■ Vertido de basuras y muebles:	28
■ Miccionar en la vía pública:	7
■ Otros motivos:	21

### > Llamamiento al civismo

Con la llegada del verano y el calor, el problema de malos olores procedentes del interior de los contenedores de basura se agrava considerablemente. Por ello, el Ayuntamiento desea hacer un llamamiento al civismo y recuerda a la ciudadanía y a los comerciantes la importancia de respetar los horarios de vertido de basura, así como que las bolsas estén bien cerradas y se depositen en el interior de su contenedor correspondiente. De este modo, tal y como recoge la ordenanza cívica de limpieza, se recuerda que:

**a) Cuando la prestación del servicio de recogida se lleve a cabo en horario nocturno, se prohíbe depositar basura en**

**los contenedores instalados con esta finalidad antes de las 19 horas.**

**b) Cuando la prestación del servicio de recogida se lleve a cabo en horario diurno, se prohíbe depositar basura en los contenedores antes de las 20 horas o más tarde de las 7 del día siguiente.**

La Policía Local vela por el cumplimiento de esta ordenanza y tiene potestad para sancionar el mal uso de los contenedores. Unas multas que pueden llegar a alcanzar un importe de 200 euros para particulares y 500 en el caso de las empresas. /





CASTELLDEFELS AVANÇA

DESEMBARCAMENT DELS PIRATES / I la gent del poble oposa resistència a l'atac. La dramatització popular del desembarcament dels pirates és una de les activitats més seguides de les Festes /

AQUESTA NOVA ATRACCIÓ OMLIRÀ D'ANIMACIÓ EL PASSEIG MARÍTIM, EL CAP DE SETMANA DEL 19 I 20 DE JULIOL /

# Un mercat mariner s'afegeix enguany a l'oferta lúdica de les Festes del Mar /

LES FESTES DEL MAR DE CASTELLDEFELS HAN AGAFAT UN PROTAGONISME I UNA VITALITAT QUE NO TENIEN FA UNS ANYS. ÉS UN DELS CAPS DE SETMANA D'ESTIU AMB MÉS VIDA EN UNA ZONA DE LA CIUTAT JA PROU VIVA: LA PLATJA. UN MUNT D'ASSOCIACIONS I ENTITATS CIUTADANES, COORDINADES PER L'AJUNTAMENT, PROVEN D'OFERIR, ANY RERE ANY, UN PROGRAMA BEN ATRACTIU. ENGUANY, LA NOVETAT ÉS L'ANOMENAT MERCAT DEL MAR



/ En una parada com aquesta es desenvoluparà, el diumenge 20 de juliol, al matí, un taller infantil de terrissa /

El programa de les Festes del Mar d'aquest any presenta una novetat. Un nou espai a l'aire lliure, el Mercat del Mar, que s'instal·larà el cap de setmana del 19 i 20 de juliol al passeig Marítim, entre els carrers 13 i 14. Al mercat hi haurà parades de venda d'articles relacionats amb el mar, una haima àrab, és a dir, una terrassa amb teteria, l'anomenat Merca Marine—venda d'antiguitats de temàtica marinera—, i diverses carpes amb pescadors que mostraran antics oficis mariners. Tot l'espai estarà decorat amb elements marins, i comptarà amb actors que s'encarregaran de l'animació en aquesta mateixa línia marinera. A més, hi haurà un tauró i un far inflable, i el taller del terrissaire. El **programa complet** el trobarà a la **pàgina 17**. La Regidora de Festes, Maria Miranda [PSC], entén que les Festes del Mar «són una mostra ben clara de com avancem en un dels objectius del Pla d'Acció Municipal: fomentar el creixement popular del sentiment de pertinença a Castelldefels».

/ Torna la tradicional sardinada /

MARIA MIRANDA (PSC)  
REGIDORA DE FESTES:

«Amb les Festes del Mar fomentem el sentiment de pertinença de la ciutadania»



# el Castell / 15

SORTIM?

> JULIOL 08

JULIOL 2008

ACTIVITATS DE TOTA MENA, PER TRIAR I REMENAR, AQUEST MES DE JULIOL /

## Un juliol de festa i de cultura! /



JUL-AGO

BIBLIOTECA DE LA PLATJA

La Biblioteca de la Platja obre els dies feiners de JULIOL i AGOST al parc del Mar: passeig Marítim amb carrer 11 — de 17 a 21 h.  
ORG: Biblioteca Ramon Fernández Jurado de Castelldefels

setmana de  
01-04/

«Estrenem Biblioteca!» + Berenar sota els pins  
DIMARTS 1 — a les 19 h.  
«Planeta Art» [TALLER D'EXPRESSIONI PLÀSTICA] — a càrrec de Carolina Nazar  
DIMECRES 2 — a les 19 h.  
«Flors, plantes i herbes remeieres al nostre entorn»  
[TALLER DE CIÈNCIA I MEDI AMBIENT] — a càrrec de Gemma Elguezábal  
DIJOUS 3 — a les 19 h.  
Calaix de sastre: «Tierra» — film de BBC Natural History Unit Film  
[PROJECCIÓ DE CINEMA SOTA ELS PINS]  
DIVENDRES 4 — a les 21 h.

del  
05-10/

EXPOSICIÓ FOTOGRÀFICA  
«El Baixador de Castelldefels»  
al Club Nàutic de Castelldefels — fins al 10 de juliol — visites: de 18 a 20 h.  
ORG: Associació de Veïns de Baixador



del  
04-06/

FESTA DEL BARRI DE CAN ROCA  
ORG: Associació de Veïns de Can Roca, amb el suport de l'Ajuntament de Castelldefels  
Activitats, a la plaça de Can Roca i altres punts del barri

dissabte  
05/

DISSABTES A LA PLAÇA  
Actuació de l'Esbart Dansaire de l'Agrupació de Cultura Popular a la plaça de l'Església — a les 22 h.

diumenge  
06/

SARDANES  
Ballada de sardanes amb la Cobla Baix Llobregat a la plaça de l'Església — a les 20 h.  
ORG: Grup Sardanista de Castelldefels

setmana de  
07-11/

BIBLIOTECA DE LA PLATJA — SETMANA DEL 7 A L'11 DE JULIOL  
«Naturalment, teatre» — taller a càrrec de Susana Poblet  
DILLUNS 7 — a les 19 h.  
Concert sota els pins [MÚSICA EN VIVU] — a càrrec de la Coral Margalló  
DIMARTS 8 — a les 19:30 h.  
«Planeta Art» [TALLER D'EXPRESSIONI PLÀSTICA] — a càrrec de Carolina Nazar  
DIMECRES 9 — a les 19 h.  
L'Hora del Conte — a càrrec de Míriam Huguet  
DIJOUS 10 — a les 19 h.  
Calaix de sastre: Sessió de ioga — a càrrec de Maribel  
DIVENDRES 11 — a les 19 h.

dimarts  
08/

CANT CORAL  
Concert de la Coral Vocal Leo [La Habana, Cuba] a l'Església de Santa Maria — a les 21:30 h.  
ORG: Coral Margalló — DINS DE LES Jornades Internacionals de Cant Coral

del  
10-25/

EXPOSICIÓ SOBRE EL CIVISME  
«Gràcies. Fem un bon equip» a la plaça de la Música — visites de 10 a 20 h.

del  
10-13/

FESTA DEL BARRI DE LLUMINETES  
ORG: Associació de Veïns de Lluminetes, amb el suport de l'Ajuntament de Castelldefels  
Activitats, davant del local de l'AVV.; al passeig Garbí entre els carrers 6 i 7



dijous  
10/

Campionat de dòmino per parelles  
DIJOUS 10 — a les 19 h.  
Cinema sota les estrelles — «El diablo se viste de Prada»  
DIJOUS 10 — a les 22:30 h.

divendres  
11/

Campionat de ping-pong (1/8 de final)  
DIVENDRES 11 — a les 18 h.  
Campionat de truites  
DIVENDRES 11 — a les 19 h.  
Cantada d'Havaneres — Grup Rems — i rom cremat  
DIVENDRES 11 — a les 22:30 h.

dissabte  
12/

Concurs de dibuix  
DISSABTE 12 — a les 10 h.  
Campionat de ping-pong (1/4 de final)  
DISSABTE 12 — a les 12 h.  
Festival infantil i berenar per als petits  
Jocs, curses de sacs... Actuació dels pallassos d'animació Adan Gafassola  
DISSABTE 12 — a les 17 h.  
Entrepà de botifarra — amb beguda, per 3 euros  
DISSABTE 12 — a les 21 h. — ORGANITZAT I PATROCINAT PER: RESTAURANT ARMAND  
Gran Ball Popular — Orquestra Tobogan  
DISSABTE 12 — a les 22:45 h.

diumenge  
13/

Campionat de tennis taula (SEMIFINALS + FINAL)  
DIUMENGE 13 — a les 11 h.  
Campionat de dòmino per parelles (FINAL)  
DIUMENGE 13 — a les 12 h.  
Lliurament de premis, trofeus i regals dels jocs infantils, dibuix, ping-pong, lectura, etc.  
DIUMENGE 13 — a les 18 h.  
Gran Sardinada Popular — amb pa i beguda, per 2 euros  
DIUMENGE 13 — a les 18:30 h.

divendres  
11/



29è FESTIVAL DE DANSA  
«Passe le temps» — Santamaria Compañía de Danza als jardins del Castell — a les 22:30 h.

Santamaria és una companyia d'autor, de format mitjà, amb un estil personal on prima la qualitat, la musicalitat i l'estètica, integrada per ballarins d'alt nivell tècnic que han format part de grans companyies. *Passe le Temps* és un espectacle d'estil neoclàssic que es basa en la unió de la dansa acadèmica i la llibertat de nous conceptes coreogràfics..

PREU: 17,50 euros  
ENTRADES: + Telentrada Caixa Catalunya (902 101 212)  
+ DAC de l'Ajuntament (93 665 11 50)  
+ Llibreria Canillo

dissabte  
12/

DISSABTES A LA PLAÇA  
Actuació de la Casa d'Andalusia de Castelldefels a la plaça de l'Església — a les 22 h.





de dissabte a dimecres  
**12-16/**

## 2n FESTIVAL NEW MOOD JAZZ DE CASTELLDEFELS

El festival de jazz de Castelldefels, el New Mood Jazz Festival, celebra enguany la segona edició del 12 al 16 de juliol, als jardins del Castell. Es tracta d'un esdeveniment que agafa renom per la cura en la selecció d'artistes de primera fila mundial.

**PREU:** ABONAMENT PER A LES CINC NITS + CD Collector — 100 euros  
ENTRADES D'UN SOL DIA: DIES 13, 14 i 15: 25 euros cadascun dels dies  
DIES 12 i 16: 35 euros cadascun dels dies

**ANTICIPADA** + ServiCaixa — [www.servicaixa.com](http://www.servicaixa.com) + OAC de l'Ajuntament (93 665 11 50)  
+ [www.newmoodjazzfestival.com](http://www.newmoodjazzfestival.com) + a través del TR3SC per als socis

**TAQUILLA:** TAQUILLES DEL CASTELL (els dies del Festival, de 19:30 a 21:30 h.)

### 12/ Xavi Maureta Quartet

Bateria, piano, contrabaix i saxo tenor  
als jardins del Castell, a les 21 h.

La primera vetllada del festival, com les altres quatre, presenta un cartell doble. Serà **La nit de les bateries**. L'actuació del quartet de Xavi Maureta proposa un jazz fresc i madur, inquiet i tradicional, enèrgic i sensible. [www.xavimaureta.com](http://www.xavimaureta.com)

### Bruford & Borstlap Duo

Bateria i piano  
als jardins del Castell, a les 22:30 h.

Bill Bruford és un dels percussionistes més avantguardistes i creatius de la seva generació. Emblema del rock progressiu, ha treballat amb Genesis, Yes i King Crimson. [www.billbruford.com](http://www.billbruford.com)

### 13/ Lunar Project

Veü, saxos, piano, baix i bateria  
als jardins del Castell, a les 21 h.

Obrirà aquesta nit dedicada al **Jazz femení** el quintet que encapçala la cantant Clara Luna. Una formació que aixeca ponts entre diferents estils, però amb el jazz com a fil conductor. [www.lunarproject.net](http://www.lunarproject.net)

### Doris Cales Quartet

Veü, contrabaix, piano i bateria  
als jardins del Castell, a les 22:30 h.

La veu de Doris Cales és plena de força i sentiment, d'un *feeling* aclaparant.

### 14/ Andreu Zaragoza Quartet

Guitarra, Hammond, bateria i saxos  
als jardins del Castell, a les 21 h.

Aquest quartet obrirà la **Nit de guitarres**, amb composicions originals i relectures dels estàndards, tot bevent de les aigües del *postbop*. [www.myspace.com/andremusic](http://www.myspace.com/andremusic)

### Les Enfants de Django

Tres guitarres acústiques i contrabaix  
als jardins del Castell, a les 22:30 h.

*Swing* impecable, jazz lliure, calent, optimista, amb tocs de blues i de flamenc, de tradició nòmada. Tot, sota la influència d'un parent il·lustre, el gran Django Reinhardt. [www.lesenfantsdedjango.com](http://www.lesenfantsdedjango.com)

### 15/ Ortophonk

Septet de veü, guitarra, scratch i samples, baix, percussió, teclat, bateria i saxo  
als jardins del Castell, a les 21 h.

Premi SGAE al millor grup basc-navarrès, influït per la música negra i llatina, aquest sextet d'esperit fresc i alegre obrirà la **Nit del Soul i el Funk**. [www.ortophonk.com](http://www.ortophonk.com)

### Craig Adams & The Voices of New Orleans

als jardins del Castell, a les 22:30 h.

Nebot d'un mite, Fats Domino, Adams és una figura emblemàtica de les esglésies negres de Nova Orleans. A la veu principal i al piano, protagonitza, acompanyat de les *mamas*, un xou gospel de gran dinamisme [www.myspace.com/maestrocraigadams](http://www.myspace.com/maestrocraigadams)

### 16/ Tomatito & Luis Salinas

Guitarres, piano i teclat, harmònica i percussió  
als jardins del Castell, a les 22:30 h.

Cloenda del festival amb un concert exclusiu i únic. Dos monstres, l'andalús Tomatito i l'argentin Salinas, per primer cop junts a l'escenari. [www.tomatito.com](http://www.tomatito.com) + [www.luissalinas.com.ar](http://www.luissalinas.com.ar)

### 13/ SARDANES

**Ballada de sardanes** amb la Cobla Baix Llobregat  
a la plaça de l'Església — a les 20 h.  
ORG: Grup Sardanista de Castelldefels

### 14-18/ BIBLIOTECA DE LA PLATJA — SETMANA DEL 14 A L'18 DE JULIOL

«Naturalment, teatre» — taller a càrrec de Susana Poblet  
DILLUNS 14 — a les 19 h.

Ciència i medi ambient: «El sistema solar»  
[XERRADA I OBSERVACIÓ ASTRONÒMICA] — a càrrec d'Alfons López (Agrupació Astronòmica)  
DIMARTS 15 — a les 20 h.

«Planeta Art» [TALLER D'EXPRESSIONI PLÀSTICA] — a càrrec de Carolina Nazar  
DIMECRES 16 — a les 19 h.

L'Hora del Conte — a càrrec de Cecília Levit  
DIJOUS 17 — a les 19 h.

Rèptils i anfibis: coneguem-los i respectem-los  
[CALAIX DE SASTRE] — xerrada a càrrec de Mercè Viader (Reptilia Ediciones)  
DIVENDRES 18 — a les 19 h. [CALAIX DE SASTRE]

### 17/ CANT CORAL

Concert del Cor Jove de Veus d'Homes de Sofia (Bulgària)  
a l'Església de Santa Maria — a les 21:30 h.  
DINS DE LA 2a Trobada Internacional de Veus d'Homes

### 18/ 29è FESTIVAL DE DANSA

«Santo y seña» — Eva Yerbabuena Ballet Flamenco  
als jardins del Castell — a les 22:30 h.

Nova aposta d'una companyia abastament guardonada: reunir en aquest espectacle un grapat de les propostes coreogràfiques que ha anat presentant des de 1998, any de fundació. Eva Yerbabuena és una de les *ballaoras* que més brilla en el panorama actual del flamenc.

**PREU:** 23,50 euros  
**ENTRADES:** + Telentrada Caixa Catalunya (902 101 212)  
+ OAC de l'Ajuntament (93 665 11 50)  
+ Llibreria Canillo

### 20/ SARDANES

**Ballada de sardanes** amb la Cobla Baix Llobregat  
a la plaça de l'Església — a les 20 h.  
ORG: Grup Sardanista de Castelldefels

### 21-25/ BIBLIOTECA DE LA PLATJA — SETMANA DEL 21 AL 25 DE JULIOL

«Naturalment, teatre» — taller a càrrec de Susana Poblet  
DILLUNS 21 — a les 19 h.

Ciència i medi ambient: «El món mineral»  
a càrrec de Toni Garcia  
DIMARTS 22 — a les 19 h.

«Planeta Art» [TALLER D'EXPRESSIONI PLÀSTICA] — a càrrec de Carolina Nazar  
DIMECRES 23 — a les 19 h.

Contes d'aigua dolça i salada  
[L'HORA DEL CONTE ESPECIAL] — a càrrec de L'Espina de la Sardina  
DIJOUS 24 — a les 19 h.

Festa de la terra!  
a càrrec d'Arrels  
DIVENDRES 25 — a les 20 h. [CALAIX DE SASTRE]

### FESTA DEL BARRI DE BELLAMAR

ORG: Associació de Veïns de Bellamar, amb el suport de l'Ajuntament de Castelldefels

### 25/ Berenar infantil i activitats per a la mainada

«Decorem la festa» — composició del mural «Els altres veïns de Bellamar»  
DIVENDRES 25 — a les 18 h., al CEIP Antoni Gaudí

### 26/ Mercat

La recaptació és per a Càritas i l'Associació S.O.S. al Gos i al Gat  
a la seu de l'A.V.V., av. Pinar, 24  
DISSABTE 26 — d'11 a 14 i de 17 a 20 h. DIUMENGE 27 — d'11 a 14 h.

1r Torneig de Petanca — inscripció prèvia de participants  
DISSABTE 26 — al costat de l'Església de Santa Eulàlia, a les 11 h.

### Els pallassos Xafarranxo

DISSABTE 26 — al CEIP Antoni Gaudí, de 18 a 19 h.

### Nit dedicada als més grans — El sopar de Bellamar

Sopar servit per Rostisseria Bella Mar, amenitzat per Nacho Guaran — Després, ball: Orquestra Eclipsi  
DISSABTE 26 — al CEIP Antoni Gaudí, a les 21:30 h.

### 27/ Cinema sota les estrelles — «Encantada: la història de Giselle»

DIUMENGE 27 — a les 22:30 h.



AL VOLTANT DEL DIA DE LA MARE DE DÉU DEL CARME, PATRONA DE LA GENT DEL MAR, LA CELEBRACIÓ PRESENTA ENGUANY EL 'MERCAT DEL MAR'



**16-18/** **FESTES DEL MAR**  
a diversos punts de la platja de Castelldefels  
ORG: Ajuntament de Castelldefels

dimecres

**16/**

**Processó de la Mare de Déu del Carme**

sortirà de l'església del Carme de Can Bou — a les 18 h.  
ORG: CLUB NÀUTIC DE CASTELLDEFELS I CLUB MARÍTIM DE CASTELLDEFELS



dimecres

**18/**

**5è Concurs de Castells de Sorra**

a la zona de la Biblioteca de la Platja — a partir de les 11 h.



**Mostra de Rock Local «Sona-Festival»**

Explicit Language (hardcore melòdic) + Pelo de Perro (rock) + Nuestro Odio (rap-metal) + Radio-Raheem (ska)  
ORG: Regidoria de Joventut de l'Ajuntament de Castelldefels  
a la plaça de les Palmeres — a les 21 h.



dissabte

**19/**

**9è Torneig 4x4 de Volei Platja «Voleiboom»**

a la zona de l'avinguda dels Banys — a partir de les 10 h.

**Mercat del Mar**

al passeig Marítim, entre els carrers 13 i 14 — de 18 a 24 h.

Inauguració oficial: — a les 19 h.  
Cercavila de músics mariners: — a les 19 h.

**Cercavila amb Pirates i Batucada**

sortida de la plaça de les Palmeres — a les 19:30 h.

**Desembarcament dels Pirates**

a la platja, a la zona del carrer 11 — a les 20 h.



**Sardinada popular**

ORG: Agrupació de Pirates, Sardiners i Trabucaires de Castelldefels  
a la platja, a la zona del carrer 11 — a les 20 h.



**Cercavila dels músics mariners**

al passeig Marítim, carrers del 13 al 15 — a les 21:15 i a les 22:15 h.

**Focs artificials**

a càrrec de la Pirotecnia Igual  
al parc del Mar: passeig Marítim amb carrer 13 — a les 23:30 h.



**Ball**

amb l'Orquestra Aquarium Plus  
a la plaça de les Palmeres — a les 24 h.



diumenge

**20/**



**9è Torneig 4x4 de Volei Platja «Voleiboom»**

a la zona de l'avinguda dels Banys — a partir de les 10 h.

**Mercat del Mar**

al passeig Marítim, entre els carrers 13 i 14 — de 18 a 24 h.

Exhibició d'antics oficis mariners: nusos, palangre, calafat, remenadors, nanses...  
a càrrec dels pescadors de Sant Carles de la Ràpita — d'11 a 14 h.  
Taller infantil: el terrissaire — d'11 a 14 h.  
Personatges mariners realitzant diferents accions — de 12 a 13:30 h.  
Cercavila de músics mariners i personatges del mar — a les 18 h.  
El Mercat del Mar serà obert fins a les 22 h.



**Concert** — Associació Musical de Castelldefels i Banda Sant Josep Obrer (St. Boi)

a l'Església de Can Bou — a les 12 h.

**Animació infantil: «La farsa dels farsants»**

a la plaça de les Palmeres — a les 19 h.

**9è Torneig 4x4 de Volei Platja «Voleiboom»**

Lliurament dels premis del torneig  
a la zona de l'avinguda dels Banys — a les 19:30 h.



**Cantada d'Havaneres i rom cremat** — amb el grup Voramar

a la zona de l'avinguda dels Banys — a les 21:30 h.

**ENTITATS QUE HI PARTICIPEN:**

- Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels
- Associació Musical de Castelldefels
- Agrupació de Pirates, Sardiners i Trabucaires
- Casal Rafael Casanova (Taller de Teatre)
- Coral Margalló
- Club Marítim de Castelldefels
- Club Nàutic de Castelldefels
- Creu Roja Castelldefels
- Grup de Dones
- Paranoia Teatre
- Xarxa d'Intercanvis de Castelldefels
- Vòlei Boom





dissabte

### 26/

#### DISSABTE SOLIDARI

a la plaça de l'Església — a partir de les 19 h.

[ELS HORARIS QUE S'INDIQUEN TOT SEGUIT SÓN APROXIMATS]

ORG: Regidoria de Pau i Solidaritat COORD: Consell Municipal de Pau i Solidaritat

**Tallers infantils** — a càrrec de Paranens  
a les 19 h.

**Animació infantil** — «Batibull» — amb El Tramvia Blanc  
cançons d'arreu del món — a les 19:30 h.

**Bossanova brasilera** — amb Anna Luna  
a les 20:45 h.

**Rumba mestissa** — amb LaRumbé  
a les 22 h.

**Salsa cubana** — Orquestra Habana del Este  
a les 23:30 h.

diumenge

### 27/

#### SARDANES

**Ballada de sardanes** amb la Coblà Baix Llobregat  
a la plaça de l'Església — a les 20 h.

ORG: Grup Sardanista de Castelldefels



setmana de

### 28-31/

#### BIBLIOTECA DE LA PLATJA — SETMANA DEL 28 A 31 DE JULIOL

«Naturalment, teatre» — taller a càrrec de Susana Poblet  
DILLUNS 28 — a les 19 h.

Ciència i medi ambient: «L'àliga cuabarrada»  
a càrrec de Jafrà Natura  
DIMARTS 29 — a les 19 h.

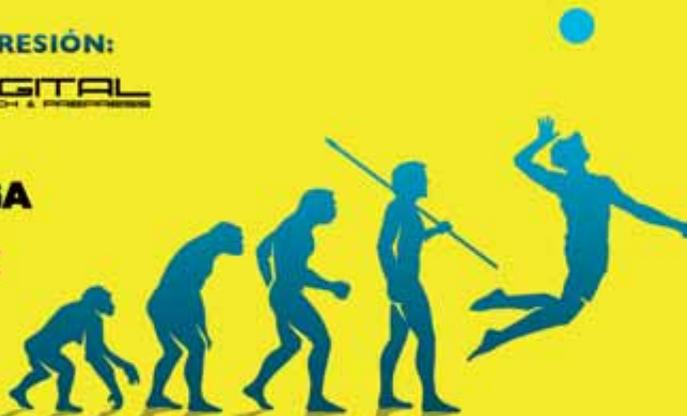
«Planeta Art» [TALLER D'EXPRESSIONI PLÀSTICA] — a càrrec de Carolina Nazar  
DIMECRES 30 — a les 19 h.

L'Hora del Conte — a càrrec d'Arantza Membrive  
DIJOUS 31 — a les 19 h.

DISEÑO Y PREIMPRESIÓN:  
**QUATTRODIGITAL**  
CREATIVE RETOUCH & PREPRESS

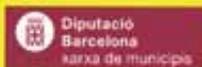
**MIKASA**

**FUNTEC**



**THIS IS EVOLEITION**

CON EL APOYO DE:



**VOLEIBOOM**  
VOLEY PLAYA 4X4  
9ª EDICIÓN

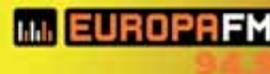
ORGANIZA:



WEBMASTER:



MEDIOS OFICIALES:



19 Y 20 DE JULIO 2008 4 NIVELES DE JUEGO: MASCULINO, FEMENINO, POPULAR Y SUB-15 24 PISTAS DE JUEGO  
CENA + CIRCUITO NOCTURNO 2800 EUROS EN PREMIOS, REGALOS, CAMISETAS, TROFEOS,...  
BEACH CLUB EL PENDULO - CASTELLDEFELS (BARCELONA) INSCRIBETE EN: WWW.VOLEIBOOM.COM  
INFOLINE: 649 642 960, 658 436 807, INFO@VOLEIBOOM.COM





CASTELLDEFELS AVANÇA

/19  
80 JULIOL 08

/ Una instantània del públic assistent a una de les sessions de l'estiu passat /

EL NEW MOOD JAZZ FESTIVAL D'enguany RESERVA UNA EXCLUSIVA ALS AFICIONATS: TOMATITO I LUIS SALINAS, JUNTS /

# Fantàstica programació per al festival de Jazz de Castelldefels /

LA DISCOGRÀFICA NEW MOOD JAZZ I L'AJUNTAMENT PRESENTEN, DEL 12 AL 16 DE JULIOL, ALS JARDINS DEL CASTELL, LA SEGONA EDICIÓ DEL FESTIVAL DE JAZZ DE CASTELLDEFELS

Després de l'èxit de l'any passat, i igual que aleshores, el cartell de 2008 comptarà amb músics de prestigi, molts dels quals desenvolupen la seva carrera al

nostre país. En paraules de l'alcalde, Antonio Padilla, pronunciades amb motiu de la presentació de l'esdeveniment als mitjans de comunicació, «*per a la nostra ciutat és una*

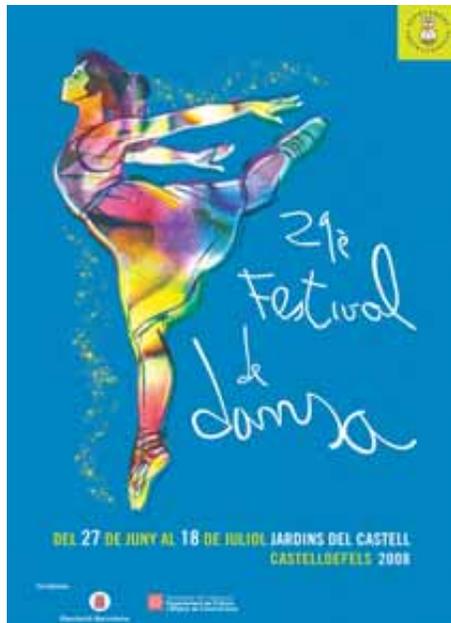
*satisfacció acollir un festival com aquest, ja que creiem que el teixit de Castelldefels és propici a la creativitat, a l'expressió cultural i artística*».

El festival posa Castelldefels a la primera línia del jazz mundial



Formen part del cartell de les cinc vetllades consecutives artistes com Bruford & Borstlap Duo, Craig Adams i Les Veus de New Orleans, Andreu Zaragoza Quartet, Els Enfants de Django, Doris Calis Quartet i, per primera vegada, la guitarra de Tomatito compartirà escenari amb la guitarra argentina de Luis Salinas. El [programa complet](#) el trobarà a la [pàgina 16](#). /

/ MESTRE DE LA GUITARRA FLAMENCA / Els aficionats al flamenc i a la fusió d'estils guitarrístics estan de sort: Tomatito — foto— actuarà amb Luis Salinas /



## AQUES MES DE JULIOL, BALL NEOCLÀSSIC I FLAMENC, AL FESTIVAL DE DANSA DE CASTELLDEFELS /

Castelldefels és una ciutat íntimament lligada a una disciplina escènica que congrega, any rere any, nombrosos adeptes als Jardins del Castell, un entorn que sempre valoren com a especial els assistents als diferents espectacles del Festival de Dansa. Un festival que enguany celebra l'edició número vint-i-nou, i que es va obrir el divendres 27 de juny amb l'actuació de la companyia IT Dansa, formada per estudiants de l'Institut del Teatre.

A l'hora de tancar aquesta edició de la revista municipal resten dues actuacions per celebrar-se, de dos estils ben diferents i tradicionalment ben acollits pel públic del festival de la nostra ciutat. El divendres **11 de juliol**, la companyia **Santamaría** posa en escena «*Passe le temps*», un espectacle d'estil neoclàssic. Per tancar el cartell d'enguany, el flamenc el posa el ballet d'**Eva Yerbabuena** el divendres **18 de juliol**. /



**OPINIÓ**

**Lourdes Carreras**  
(ICV-EUiA)

Regidora d'Educació, Pau i Solidaritat

**Entusiasme!!!**

Els darrers mesos del curs escolar solen ser densos... Hi ha tantes coses a fer abans d'acabar el curs! I a més comença a treballar el cuquet de la nostàlgia que ens farà sentir la tristesa de deixar per un temps a tots i totes els que ens han acompanyat tantes hores, i tant importants, de la nostra vida. Així que són dies ben "primaverals", perquè els nostres ànims es van refredant i escalfant a ritme d'assajos, preparatius, proves, treballs finals... cloendes i comiats.

Aquest curs escolar 2007-2008 ha estat ben especial, perquè ha estat el primer dels quatre anys de legislatura. Per tant, un moment per fer balanç i avaluació, per agafar perspectiva.

Des de la Regidoria d'Educació, Pau i Solidaritat, i en general des de l'Ajuntament i des del Pla Educatiu d'Entorn, estem contents per l'entusiasme que hem viscut i compartit en aquests espais de trobada de tancament del curs. Hem pogut formar part d'una comunitat educativa engrescada en la formació dels pares i les mares, amb l'atenció a les famílies i els nadons, amb l'acompanyament en la formació contínua, al llarg de la vida, amb la formació curricular i l'extraescolar, amb l'autonomia dels centres, l'aprenentatge de les llengües, l'esport, les arts, la comunicació, la ciència...

Hem respirat arreu ganes d'aprendre i ganes d'ensenyar, de compartir, d'imaginar, de somiar... Quin regal al final de curs!

Ara ens mereixem... unes bones vacances, per tornar el setembre amb renovades energies i amb l'expectativa que la nova llei obrirà més portes a la coresponsabilitat i al referent de la ciutat com a agent educador.

Bon estiu! /



**MÉS DE 1.000 PERSONES, A LA FESTA DE DE LES ACTIVITATS EXTRAESCOLARS I ELS JOCS ESCOLARS /**

Una gran festa per als infants i llurs famílies, celebrada al parc de la Muntanyeta, va festejar la cloenda de les activitats extraescolars i dels jocs escolars del curs 2007-08. La Comissió Tècnica municipal d'Activitats Extraescolars ha expressat el seu agraïment als centres educatius, les AMPAs, empreses i entitats de lleure i esportives, per l'aportació durant el curs i la festa de cloenda. /



**Èxit de la 2a mostra d'activitats extraescolars de teatre, música i dansa /**

**UN TOTAL DE 643 ALUMNES HA PRES PART EN ALGUNA DE LES ACTUACIONS DE TEATRE, MÚSICA O DANSA. LES VETLLADES DEL CICLE HAN REBUT, APROXIMADAMENT, DOS MIL ESPECTADORS**

La Mostra s'ha posat en escena a la sala Margarida Xirgu durant l'última setmana de maig i la primera de juny. Han participat en la Mostra d'enguany tots els CEIP de la ciutat —Antoni Gaudí, Can Roca, Edumar, Els Pins, Garigot, Jacint Verdaguer, Josep Guinovart, Lluís Vives, Margalló i Torrebarona— i els col·legis La Ginesta i Frangoal.

L'Àrea d'Educació, Pau i Solidaritat agraeix la implicació i la participació de tots els agents de la comunitat educativa (famílies, monitors del lleure, mestres i alumnes) en el desenvolupament de la 2a Mostra d'activitats extraescolars de teatre, música i dansa. /



**FI DEL PLA DE FORMACIÓ PER A MARES I PARES /**

La representació de l'obra teatral *Ya no soy un@ niñ@*, el 28 de maig, a la sala Margarida Xirgu, a càrrec d'alumnes d'ESO i del grup Paranoia Teatre, ha posat punt i final al Pla de Formació per a Pares i Mares 2007-2008. Acabada l'actuació teatral es va desenvolupar un debat, guiat per la psicòloga Mercè Traveset. El Pla ha inclòs enguany cursos, tallers i xerrades de tota mena. /



AQUEST ESTIU, LA BIBLIOTECA AL CARRER, QUE S'INSTAL·LA AL MERCAT, SE SUMA A LA BIBLIOTECA DE LA PLATJA /

## En marxa el programa de foment de la lectura /

EL DICIONARI DE LA LLENGUA CATALANA DEFINEIX LA PARAULA CULTURA COM A CONJUNT DE CONEIXEMENTS LITERARIS, HISTÒRICS, CIENTÍFICS O DE QUAALSEVOL ALTRE MENA QUE HOM POSSEIX COM A FRUIT DE L'ESTUDI I LA LECTURA DE VIATGES, D'EXPERIÈNCIES, ETC... VEIEM DONCS COM LA LECTURA ÉS UN PILAR BÀSIC I LA PORTA D'ACCÉS A LA CULTURA.

La lectura amplia el vocabulari del lector, eixampla les seves experiències, n'amplia els coneixements, el posa en contacte amb altres realitats, ficcions, mons i situacions molt diverses. El regidor de Cultura, Joan Lluís Amigó (ICV-EUiA), afegeix: «*llegir*

**JOAN LL. AMIGÓ**  
(ICV-EUiA)  
REGIDOR DE CULTURA:

«El Pla vol promocionar la lectura i formar lectors»

*ens dona respostes, ens planteja nous interrogants, ens permet transcendir-nos i qüestionar-nos a nosaltres mateixos».*

En plena societat del coneixement i la informació, parlar de la importància de la lectu-

ra pot semblar innecessari, obvi. El paper instrumental bàsic que representa la lectura per a l'educació i el pes que té en l'accés de la cultura és molt clar; de fet, ho ha estat sempre. Els responsables d'aquest Programa municipal de Foment de la Lectura entenen que l'acte de llegir «*té un paper central en el desenvolupament de la imaginació, en l'adquisició del lèxic i la funció que aquest té en la formació del pensament. També sabem que una societat democràtica i participativa no pot avançar sense uns determinats nivells culturals*».

Això és així fins al punt que la coneguda com a Declaració de

Cáceres, sorgida del I Congrés Nacional de la Lectura de 2006, la considera, en el segle XXI, com a «*factor estratègic essencial pel creixement i desenvolupament dels pobles*».

### ➤ Promoure l'ús de la biblioteca pública

Atesa la importància de la lectura, l'Ajuntament de Castelldefels du a terme un programa que té com objectiu, diu el regidor, «*promocionar la lectura com una activitat d'interès per a tota la població amb l'objectiu de convertir aquesta activitat en una necessitat*». Es vol formar lectors, és a dir, persones que llegeixen per llegir, per pur plaer; i promoure l'ús de la biblioteca pública.

### ➤ Biblioteca de la Platja i Biblioteca al Carrer

Dins d'aquest programa de foment de la lectura i durant els mesos de juliol i agost es posen en marxa dos serveis: la **Biblioteca de la Platja**, tot un clàssic als estius de Castelldefels, que enguany es presenta amb una nova i millor de instal·lació, i la **Biblioteca al Carrer**, tota una novetat que aquest estiu s'instal·la a la plaça de la Democràcia, tots els dimecres de juliol i agost coincidint amb la instal·lació del *mercadillo* setmanal. /



/ QUINZE ANYS FOMENTANT L'AMOR PER LA CULTURA A LA PLATJA /

La Biblioteca de la Platja estrena aquest estiu una nova seu al mateix espai que ha ocupat els últims anys, el parc del Mar. Arrelada com a epicentre del foment de la cultura en un espai —la platja— i un temps —l'estiu— propicis per al lleure, la Biblioteca de la Platja obre enguany després de setze anys consecutius. Una de les impulsores del projecte fou la recordada Carme Romaní /



/ L'alcalde i el regidor, a la nova instal·lació de la platja /



### CELEBRADAS LAS CONVIVENCIAS DE 'SALUT I DIVERSIÓ' /

Del 9 al 11 de junio, l'Àrea de Gent Gran, dentro del programa *Salut i Diversió*, organitzó una de las actividades más deseadas por los participantes: las jornadas de convivencia de verano.

Para estos tres días de convivencias se eligió este año la localidad de Campo, pueblo situado entre las poblaciones de Aínsa y Benasque, en el pirineo aragonés, en un marco de vegetación y montaña típicos de la zona. /



### NOU LOGOTIP PER AL CASAL DE JOVES /

El jurat del concurs per escollir el nou logotip del Casal de Joves de Castelldefels ja ha emès el seu veredict. El guanyador ha estat aquest disseny de Matt Lovero Pinella, que ha rebut el premi de 250 euros en material gràfic. Els creadors de les propostes distingides com a disseny més original i logo més creatiu han guanyat cadascun un iPod de 4 GB. Els dissenys presentats es poden veure a les notícies de [www.castelldefels.org](http://www.castelldefels.org). /



### Catifes de flors /

Fidels i curiosos van contemplar, el 7 i 8 de juny, la confecció de catifes de flors tradicional de la celebració del Corpus. /



EL 5 DE JUNIO SE CELEBRÓ EL **DÍA MUNDIAL DEL MEDIO AMBIENTE** /

### / A LA SENSIBILIZACIÓN AMBIENTAL, **POR EL JUEGO** /

El 5 de junio se celebró el Día Mundial del Medio Ambiente. El Área municipal de Actividades Transversales de Sensibilización Ambiental, a través de Cal Ganxo, organizó diversas actividades lúdicas durante todo el día, en distintos espacios.

#### >Juegos y actividades para la reflexión

Los ingeniosos juegos confeccionados con enseres reciclados de la Compañía Guixot de 8 tomaron el centro de la Plaza de la Iglesia. Por su parte, la firma especializada en energías renovables Intiam Ruai instaló diversos artilugios para demostrar la utilidad de la energía solar. Cal Ganxo contó con una mesa informativa instalada también en la plaza. Con la

colaboración de la Fundación Sigea, se informó a la ciudadanía sobre las actividades medioambientales realizadas por este centro municipal en las escuelas.

#### >Matinal con los escolares de la ciudad

Por la mañana, todas las escuelas de la ciudad fueron invitadas a la celebración que se llevó a cabo en el Parque de la Muntanyeta. Centenares de niños y niñas de 3º a 6º de Educación Primaria pudieron disfrutar de las actividades descritas anteriormente, a las que se sumó el juego de la movilidad sostenible y El Planetario, guiado por el miembro de la Agrupación Astronómica de Castelldefels, Antonio Bernal. /



### FORMACIÓ PERQUÈ LES ENTITATS CREIN EL SEU WEB /

Nou èxit de participació del curs de formació per a la creació de pàgines web del Portal de les Entitats de Castelldefels. La tercera edició del curs ha hagut de tornar a deixar algunes entitats en llista d'espera per a noves convocatòries, que continuaran celebrant-se a La Guaita. La propera, a finals d'any.

El curs, de 14 hores de durada, ha ofert a les onze entitats participants en aquesta darrera edició la formació i el suport tècnic

necessaris per portar l'administració del web. En el marc d'aquest programa, que impulsa l'Àrea municipal de Participació Ciutadana, l'Ajuntament cedeix de manera gratuïta un subdomini dins de [www.entitatscastelldefels.cat](http://www.entitatscastelldefels.cat). Des de que va començar el projecte, ara fa un any, s'han cedit més de quaranta subdominis, de manera que hi ha 40 noves webs que autogestionen les mateixes associacions, AMPAs, entitats esportives, culturals i socials. /



LAS INQUIETUDES DE LOS ESTUDIANTES, EN UN ENCUENTRO CON EL ALCALDE /

## Cultura, equipamientos, vivienda... /

ENTRE LAS CUESTIONES ABORDADAS EN LA REUNIÓN DE LOS DELEGADOS ESCOLARES CON EL ALCALDE SOBRESALIERON LA UTILIZACIÓN DEL NUEVO TEATRO, TRAER EL BACHILLERATO ARTÍSTICO, LA PROBLEMÁTICA DE LA VIVIENDA Y LA NECESIDAD DE MÁS EQUIPAMIENTOS PARA JÓVENES

Los delegados de los estudiantes de Castelldefels expresaron sus inquietudes en una recepción con el alcalde, Antonio Padilla, y la concejal de Juventud, Candela López (ICV-EUiA), celebrada el 17 de junio en el Ayuntamiento. En representación de los estudiantes del municipio, los delegados hablaron animadamente y expusieron los temas que les preocupan e interesan. Entre las cuestiones planteadas destacaron la demanda de más equipamientos para jóvenes, la utilización del

futuro teatro para las actividades de las asociaciones de estudiantes, o las subvenciones a esas mismas asociaciones. Por otro lado, también pidieron traer el Bachillerato Artístico a Castelldefels y mejorar la frecuencia de trenes en el apeadero y del transporte público en general. Además, se habló de la problemática del difícil acceso a la viviendas por parte de la gente joven. Finalmente, alcalde y estudiantes acordaron fijar nuevos encuentros para el próximo otoño. /



### FAMÍLIES HOMOPARENTALS: UNA FAMÍLIA MÉS

JORNADES PER LA DIVERSITAT SEXUAL  
DIA INTERNACIONAL DE L'ORGULL LGTB  
(LÈSBIC, GAI, TRANSEXUAL I BISEXUAL)

DEL 5 AL 22 DE JULIOL DE 2008 - APT. CENTRAL 4 DE JORDA

### PROGRAMA /

#### DISSABTE 05·JULIOL·08

22 h. Cinema: «Fuego» (Canadà-Índia, 1996)  
Al Cinema Metropol - Entrada gratuïta

#### DIMARTS 08·JULIOL·08

18:30 h. Acte central

Al Centre Frederic Mompou

INCLOU: Presentació i inauguració

a càrrec de l'alcalde, Antonio Padilla, i de la regidora de Polítiques d'Igualtat, Núria Milà

Lectura de poemes

a càrrec del Grup de Poesia Alga

Conferència debat:

«Famílies homoparentals: una família més»

a càrrec de Carme Porta i Abad, secretària de Polítiques Familiars i Drets de Ciutadania de la Generalitat; Maria José Ariza, membre de la junta de l'Associació de Pares i Mares de Gais i Lesbianes i veïna de Castelldefels; i Alexandra i Lourdes Ruiz Sánchez, filles d'una família homoparental

Actuació musical i refrigeri

#### DISSABTE 12·JULIOL·08

22 h. Cinema: «XXY» (Argentina-Espanya, 2007)  
Al Cinema Metropol - Entrada gratuïta

#### DEL 08 AL 22·JULIOL·08

Exposició:

«LGTBQ»

Realitzada per Coordinadora Gai i Lesbiana  
Inclou: Gais i Lesbianes en l'Educació  
Ajuntament de Castelldefels

L'exposició presenta fets històrics, lleis, notícies, fets de la vida quotidiana relatives a sis personatges de ficció, per tractar el tema de la diversitat afectiva i sexual. També fa referència a les actuacions realitzades a Castelldefels.

ORG: Ajuntament de Castelldefels

COL: Diputació de Barcelona · Xarxa de Municipis Institut Català de les Dones · Generalitat Consell Municipal de les Dones

### SATISFACCIÓ PER L'ATENCIÓ QUE HA MERESCUT EL TALLER PER A LA INTEGRACIÓ I LA INTERCULTURALITAT /

L'últim trimestre, a Castelldefels s'ha desenvolupat un taller per a la integració i la interculturalitat, que ha ofert tres sessions per setmana al Centre d'Informació i Recursos per a Dones del centre municipal Frederic Mompou. Entre les activitats organitzades ha hagut xerrades informatives i visites guiades a diversos equipaments d'interès. Al llarg d'aquest trimestre s'han fet visites guiades a la Biblioteca Municipal, al CEIP Lluís Vives, on es troba l'Escola d'Adults, i a la Comissaria dels Mossos d'Esquadra. Aquesta visita a les dependències policials ha complementat la xerrada que els responsables de l'oficina de relacions amb la comunitat dels Mossos varen protagonitzar l'abril passat. En aquella trobada [foto] els agents van presentar el servei que té com a objectiu aconseguir que la relació de la ciutadania i la policia sigui pròxima i cordial. /



### / AGENDA D'ACTIVITATS / PAU I SOLIDARITAT /



#### JULIOL I AGOST

### Colònies dels infants sahrauís 2008

A primers de juliol arriben a Castelldefels els infants sahrauís que passaran les Colònies en Pau a la ciutat durant els mesos de juliol i agost. Com cada any, seran acollits per famílies i gaudiran dels Casals d'Estiu i altres activitats lúdiques.

#### DISSABTE 26 DE JULIOL Dissabte Solidari

COORDINAT PER:

Consell Municipal de Pau i Solidaritat

INFO: Tel. 93 665 11 50 (ext. 1359)  
marta.domenech@castelldefels.org

- Lloc: a la plaça de l'Església
- Horari: a partir de les 19 h.
- Programa complet: a la pàgina 18

### UN XORIGUER, RESCATAT /

El 16 de juny, els tècnics de Joventut que recollien el material de la Fes-te Jove van trobar al torreó del Castell aquest exemplar jove de xoriguer (en castellà, *cernícalo*). Alertats els tècnics de Cal Ganxo, l'animal fou examinat pel veterinari de Cal Menut, Salvador, i lliurat al Cos d'Agents Rurals, que el van traslladar a un centre de recuperació d'aus rapinyaires. /



/ ANUNCI PER ALS CONTRIBUENTS DE CASTELLDEFELS /



ES RECORDA ALS CONTRIBUENTS QUE NO TINGUIN DOMICILIATS ELS TRIBUTS QUE,  
D'ACORD AMB EL CALENDARI FISCAL PER A L'ANY 2008,

**EL PERÍODE DE PAGAMENT EN VIA VOLUNTÀRIA ÉS DEL 2 DE JUNY AL 5 DE SETEMBRE**

PER ALS TRIBUTS SEGÜENTS:

- Impost sobre béns immobles
- Taxa per manteniment del cementiri municipal
- Taxa pel servei de clavegueram
- Taxa per entrada de vehicles (guals)
- Ecotaxa pel tractament de residus (escombraries)
- Preu públic per al servei d'alarmes

Totes aquelles persones que **vulguin optar per la domiciliació dels tributs esmentats anteriorment** per a l'exercici 2008 ho poden fer **abans del dia 25 d'agost** de 2008.

Es recorda als contribuents que hagin domiciliat el pagament de l'**impost sobre béns immobles** que la segona fracció **es carregarà en compte el dia 1 de juliol** de 2008.

**Oficina ORGT de Castelldefels:**

Edifici nou de l'Ajuntament (planta baixa)  
Informació: [www.orgt.diba.cat](http://www.orgt.diba.cat) — E-mail: [orgt.castelldefels@diba.cat](mailto:orgt.castelldefels@diba.cat)  
Tel. 93 636 59 16 — Fax: 93 411 78 82

**Oficina d'Atenció Ciutadana (OAC):**

Edifici nou de l'Ajuntament (planta baixa)  
Informació: [www.castelldefels.org](http://www.castelldefels.org) — E-mail: [oac@castelldefels.org](mailto:oac@castelldefels.org)  
Tel. 93 665 11 50



## enGANXa't al medi ambient: Climatitzar amb seny

EL CONSUM D'ENERGIA A LES LLARS CATALANES EQUIVAL A 800 KG DE PETROLI PER PERSONA I ANY

Estalviant energia no només beneficiarem les nostres butxaques sinó que també contribuïrem a fer un consum responsable dels recursos naturals i, a més, reduïrem les emissions de CO2 a l'atmosfera, gas que, com sabem, és el principal responsable de l'escalfament del nostre planeta. A l'estiu, es dispara el consum energètic degut a l'ús dels aparells d'aire condicionat.

**Alguns consells per estalviar energia amb l'aire condicionat:**

1. Per estar bé a l'estiu, no cal passar fred dintre de casa! El termòstat de l'aire condicionat hauria d'estar entre 24 i 26° C. Per cada grau menys, consumim un 8% més d'energia.
2. Aïlla bé la teva llar: instal·lar dobles vidres i, si vius en un àtic, selecciona bé l'aïllant de la coberta.
3. Tancar portes i finestres quan està funcionant l'aparell d'aire condicionat pot suposar un 40% d'estalvi energètic.
4. És important col·locar el termòstat lluny de fonts de calor o al sol.

5. Cal fer un manteniment mensual dels filtres de l'aparell i mantenir-lo en bon estat de funcionament.
6. Es pot produir sensació de frescor sense aparells, creant corrents d'aire amb finestres obertes a façanes oposades, utilitzant tendals per controlar l'entrada del sol.
7. Si hem de comprar un aparell d'aire condicionat, busquem un de baix consum.

## I tu, què fas per cuidar el medi ambient?

La Laia Blasco ens envia el seu consell:

«Em molesta molt entrar en un local en què heig de passar una bona estona, un restaurant o una botiga, i haver de posar-me una jaqueta en el mes d'agost!! Si considero que s'està abusant de l'aire condicionat sempre demano als responsables que el reajustin. Crec que si tots féssim el mateix s'estalviaria molta energia»

## Digues la teva!

El mes que ve us proposem com calcular les emissions de CO2 i actuar per a un bon clima. En saps alguna cosa? Escriu-nos!

escriu a: [cal-ganxo@castelldefels.org](mailto:cal-ganxo@castelldefels.org)





ENTITATS I CIUTADANS N'AVALUEN EL PRIMER ANY DE FUNCIONAMENT /

## El pla d'atenció a les persones amb disminució, a anàlisi /

L'ÀREA DE SERVEIS SOCIALS I DEPENDÈNCIA DE L'AJUNTAMENT VA PRESENTAR EL MES DE MARÇ DE 2007 EL PLA MUNICIPAL D'ATENCIÓ A LES PERSONES AMB DISCAPACITAT

Amb el desenvolupament progressiu d'aquest Pla es vol promoure la garantia d'accés i d'exercici dels drets socials de les persones amb disminució en condicions d'igualtat d'oportunitats.

### L'objectiu, una millor qualitat de vida

El Pla Municipal d'Atenció a les Persones amb Discapacitat és un document viu i transversal que s'ha d'anar ajustant a la realitat de la nostra ciutat i la de les persones que hi viuen.

Ara ja fa un any de la implantació del Pla, i per aquest motiu el passat 11 de juny es va celebrar una jornada de debat per avaluar i debatre el seu contingut i ajustar-lo, si cal, a les noves necessitats o interessos de les persones amb discapacitat o dels seus familiars. Es va convidar tant a persones particulars com a entitats socials i veïnals i en general

a tothom que volgués participar. En la jornada es van exposar algunes de les actuacions que s'ha fet al llarg d'aquest any: creació d'un nou punt accessible a la platja (carrer 11), oferiment als centres educatius de tallers de sensibilització sobre ens nens i nenes amb discapacitat, planificació un parc integrador a la futura plaça de la Rocalla, ampliació horària del servei d'inserció laboral (SIL) que hi ha a la Guaita, entre d'altres; i seguidament es van fer grups de treball sobre accessibilitat, inserció laboral i lleure on es van plantejar prioritats futures. Del recull d'idees exposades i de la jornada en general es farà una publicació on s'actualitzaran els continguts del Pla. L'objectiu d'aquesta publicació és que sigui una eina de consulta i treball que permeti a les persones amb discapacitat gaudir d'una major qualitat de vida. /



### OPINIÓ

**Santiago Barona**  
(CiU)  
Regidor de Serveis Socials i Dependència

### Castelldefels, viva i capaç

Ara fa poc més d'un any vam presentar a Castelldefels el Pla Municipal d'Atenció a les Persones amb Discapacitat, i ho vam fer perquè des de la Regidoria de Serveis Socials i Dependència apostem per un model de ciutat que garanteixi la qualitat de vida de totes les persones que hi viuen. I és per això que amb el desenvolupament progressiu d'aquest Pla volem promoure la garantia d'accés i d'exercici dels drets socials de les persones amb discapacitat. També haig de dir que, sense un treball transversal entre Regidories, aquest pla no podria tirar plenament endavant.

Després d'un any, puc dir que el balanç fins avui és força positiu. En aquest període de temps, a més, s'ha aprovat la Llei de Serveis Socials, la Llei de la Dependència i la Llei 30/ 2007 de contractes del sector públic, lleis que mostren una voluntat política d'afavoriment de les condicions de vida i feina de les persones discapacitades. A més a més, aquest Pla no és una cosa tancada sinó susceptible de millora a mesura que es vagi desenvolupant, i és per això que vam voler organitzar una primera Jornada de Debat sobre aquest Pla, el passat dia 4 de juny, perquè des de la Regidoria pensàvem que ara era un bon moment per avaluar i debatre el seu contingut i ajustar-lo, si cal. No ens equivocàvem, ja que la Jornada va ser tot un èxit de participació i s'hi van crear diverses taules de treball força actives en les quals es va fer molta feina, que s'està analitzant per arribar a unes conclusions que posarem a disposició de tothom en el seu moment. En conclusió, eines tan valuoses com els plans d'atenció són fonamentals. Castelldefels és un municipi que, a diferència de tants d'altres, ha treballat i treballa per donar les respostes adequades a les persones discapacitades que hi viuen. N'hem d'estar molt satisfets. /



### RECONeixEMENT A TRES ÀVIES CENTENÀRIES /

Al juny, l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, i el regidor de Gent Gran, Pedro Sanz (PSC), han visitat, per mostrar-los l'estima de la seva ciutat, veïnes de Castelldefels d'edat centenària. Es tracta d'Emilia Rodríguez Pacheco (foto de l'esquerra), que va fer cent anys el 30 de maig; de Teresa Gastón Longas (a baix), que en va fer cent l'1 de juny; i d'Amparo Cebrián, que complia cent anys el 30 de març. /



> Verano en los equipamientos deportivos municipales /



Durante los meses de verano la ciudadanía puede disfrutar de los equipamientos deportivos municipales. Del 25 de junio al 31 de julio, **la piscina cubierta, el gimnasio, la sauna, el hidromasaje y el baño de vapor** del **complejo deportivo de Can Roca** están abiertos de 7 a 22:15 h. de lunes a viernes; los sábados de 9 a 20:45 h.; y de 10 a 13:45 los domingos y festivos. Del 1 al 9 de agosto y del 26 al 30 de agosto el horario es de lunes a sábado, de 10:30 a 19:45 h. Estas instalaciones, exceptuando el gimnasio, estarán cerradas por mantenimiento técnico del 10 al 25 de agosto.

La **piscina con cubierta telescópica** de **Can Roca** permanece abierta todos los días, de lunes a domingo, del 25 de junio al 7 de septiembre, de 10:30 a 19:45 h. Por último, en julio y agosto, el **gimnasio de Can Vinader** abre de 15:30 a 22 h. de lunes a viernes; y de 16 a 20:30 h. los sábados. /



EL CASTELLDEFELS JUVENIL, ANFITRIÓN DE ESPANYOL, BARÇA Y REAL MADRID, /

**La fiesta del fútbol juvenil /**

Barça, Real Madrid y Espanyol fueron los equipos invitados este año al Torneo Juvenil Ciutat de Castelldefels, celebrado los días 14 y 15 de junio en el campo municipal de Canyars. La quinta edición del torneo, organizado por la UE Castelldefels, se enmarcó este año en los actos de celebración del 60º aniversario del club, razón por la cual fueron invitados a participar clubes de tanto peso social e histórico. El cuadrangular (semifinales por sorteo y final) se lo adjudicó el FC Barcelona, que se impuso por 0-3 al equipo anfitrión en la gran final del domingo. En la fotografía, un instante del UE Castelldefels-FC Barcelona. /

**EL 19 DE SEPTIEMBRE SE INICIA LA INSCRIPCIÓN A LAS ACTIVIDADES DEPORTIVAS /**

De cara al próximo curso ya está prevista la programación de cursos deportivos municipales. Se podrá practicar iniciación rítmica, combinado infantil, mantenimiento, introducción al pilates, aeróbic, jazz, spinning, stretching... También se pondrán en marcha las escuelas de natación, y los cursillos para niños y adultos, gimnasia acuática, natación para bebés, fitness acuático y parto, entr otros. El plazo de inscripciones no se abre hasta el próximo **19 de septiembre; a partir de las 8 de la mañana se dará número de orden para formalizar la inscripción.** El abono de las cuotas deberá hacerse en el momento de formalizar la inscripción; no se reservarán plazas. /

INFO + INSCRIPCIONES:  
Patronat Municipal d'Esports. Carrer Castanyer, s/n — Tel. 93 664 10 54

PUBLICITAT

**RESTAURANTE**  
**LA CANASTA MIQUEL YEPES**  
Suggeriments Gastronòmics  
Degustació Variada-Pica Pica

Passeig Marítim, 197  
Castelldefels  
Telèfon 93 665 68 57  
www.restaurantlacanasta.com

Pa Torrat amb All i Tomàquet  
Anxoves de L'Escala  
Carpaccio de Bacallà  
Calamarsets amb Vízcaína de Pebrots  
Seitó a l'Andalusa  
Cloïsses a la Marinera amb Mongetes  
Gambes de Platja

\*\*\*\*\*

Caldereta d'Arròs amb Marisc  
Fideuada Gandiesa  
Suquet de Pescadors

\*\*\*\*\*

Carretó de Patisseria

Preu del Menú 45 €  
(7% IVA no inclòs) (Mínim 2 Persones)

PUBLICITAT

**VIATGES ECUATORIS**

VIAJAR POR ELMUNDO:  
UN PLACER DEL QUE NO  
SE PUEDE PRESCINDIR

DESCUBRA EL ECUADOR DEL MUNDO VIAJANDO CON  
**VIATGES ECUATORIS**  
SU NUEVA AGENCIA DE VIAJES ON-LINE

[www.viatgesecuaturis.com](http://www.viatgesecuaturis.com)

Tel/Fax: 93 664 94 55  
E-mail: [proyet@viatgesecuaturis.com](mailto:proyet@viatgesecuaturis.com)

RESERVE YA - OFERTA DE LANZAMIENTO: NOCHES DE HOTEL GRATIS

**¡infórmese!**

## INFLEXIBLES CON LA MINORÍA INCÍVICA



**Joan Sau**  
Portaveu del Grup  
Municipal Socialista  
PSC

Una de las cuestiones que más se tienen en cuenta en la valoración de una ciudad es el estado de sus calles. La limpieza de las aceras, el buen estado de bancos y papeleras, la ausencia de grafitis o papeles en las paredes o de bolsas de basura alrededor de los contenedores dice mucho de cómo es una ciudad y cómo la viven sus habitantes. Casi todo el mundo está de acuerdo en ello. Por eso, la limpieza viaria es uno de los aspectos que más preocupa a la ciudadanía y por ello también el equipo de gobierno municipal está atento a la demanda de mejorar nuestro espacio público.

¿Cómo tratamos de mejorar el aspecto de nuestras calles? La principal vía es la introducción de mejoras en el sistema de limpieza. El penúltimo paso ha sido la introducción de un dispositivo que mejora la limpieza de las aceras, que sorte

los vehículos que están aparcados y alcanza los lugares más difíciles. Esta es, como digo, una de las últimas medidas hasta la fecha, que se añade a las mejoras en los horarios de recogida de las basuras puestas en marcha en las últimas semanas.

Pero no debemos olvidar una cosa: las calles no se ensucian solas. Por ello, quiero hacer hincapié en la necesidad de que todos y todas seamos corresponsables del mantenimiento de nuestras calles, parques y plazas. La mayoría lo es pero, en este caso, la actuación de una minoría nos perjudica a todos. El Ayuntamiento no quiere que esto ocurra y por eso es inflexible con las personas incívicas, aplicando las sanciones que están establecidas. El esfuerzo de la mayoría no puede ser borrado por el mal ejemplo de unos pocos. /

## UN PAS ENDAVANT EN LES POLÍTIQUES DE JOVENTUT



**Joan Lluís Amigó, Lourdes Carreras i Candela López**  
Grup Municipal ICV-EUiA  
[gpm\\_icv-euia@castelldefels.org](mailto:gpm_icv-euia@castelldefels.org)  
[www.icv.cat/castelldefels](http://www.icv.cat/castelldefels)

El jovent és un col·lectiu plural i canviant, que reclama immediata al·lhora de resoldre o atendre les seves necessitats, amb un potencial creatiu, formatiu i cultural extraordinari; com a institució municipal ens pertoca vetllar pel seu benestar i dotar-lo de recursos que el facin partícip de la vida social del poble.

Les polítiques de joventut han de tenir molt present el concepte de transversalitat. Per una banda hem de desenvolupar ciutats per viure, on poder emancipar-se, amb polítiques d'habitatge, formació i ocupació, que ens permetin desenvolupar els nostres projectes, facilitant l'accés al món laboral i fomentant la nostra creativitat. Per altra banda, hem de treballar per construir ciutats on poder participar, incidir en crear noves formes de participació juvenil, al voltant dels nous moviments socials, que es concreten en una voluntat de transformació social i per l'ús de formes d'organització més properes al perfil del jovent d'avui, un jove o una jove que es troba en un context social i polític que no afavoreix la seva participació i un model social que fomenta el procés d'individualització i que dificulta la capacitat d'organització col·lectiva.

També hem d'impulsar processos de creativitat i consum cultural, dotar de valors i significats educatius als temps de lleure, promoure models culturals saludables i possibilitar l'accés a la societat del coneixement.

Per tot això, des de la Regidoria de Joventut tenim l'objectiu de superar aquesta situació actual, creant nous espais de participació dels joves en la vida social de la ciutat.

Per unificar tot això elaborarem un Pla Local de Joventut amb vocació de transversalitat, tal i com hem parlat abans, però sobretot amb la implicació per part dels joves, en la seva elaboració. Ho hem de fer des d'una perspectiva integral, que doni resposta al conjunt d'inquietuds i problemàtiques relatives a aquest sector de la població de manera coordinada entre tots els departaments de l'Ajuntament que ofereixen serveis i porten a terme actuacions que afecten la joventut.

El Pla Local de Joventut representa la clara voluntat de l'Ajuntament de Castelldefels de fer una passa endavant ben significativa pel que fa a les polítiques de joventut del municipi. /

## SOROLL D'AVIONS



Anna M. Pérez, Santi Barona,  
Joaquim Ibars i Ruth Ortega  
Grup Municipal de  
Convergència i Unió CiU

Fa anys que Castelldefels pateix el soroll dels avions que procedeixen del aeroport del Prat o s'hi dirigeixen. Des de l'Ajuntament s'han portat a terme diverses iniciatives per reduir les molèsties i s'ha posat en funcionament l'Oficina Municipal de Seguiment i Control de l'Aeroport (OMSICA), amb la finalitat d'avaluar la informació proporcionada per AENA (Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea), i atendre les queixes i consultes dels afectats.

S'ha comprovat que de les dues alternatives possibles per a les operacions d'envol i d'aterratge, la Configuració Est i la Configuració Oest, la que té més impacte acústic és la Configuració Est, perquè implica que els avions sobrevolin les ciutats de Gavà i Castelldefels. L'any 2005 AENA, d'acord amb el Ministeri de Foment, es va comprometre a reduir les operacions en la Configuració Est fins a un màxim del 7,5%, i així ho va fer constar el Ministeri de Foment en una nota de premsa

de data 11 de març de 2005. Tanmateix, segons les dades proporcionades per la mateixa AENA a l'Ajuntament de Castelldefels, des d'octubre de 2006 fins al juny d'enguany la mitjana d'operacions en Configuració Est ha estat del 26%, és a dir, 18,5 punts per damunt de la xifra compromesa.

Davant d'aquest incompliment flagrant dels compromisos adquirits per AENA amb la ciutadania de Castelldefels, i també de Gavà, el Grup de CiU al Parlament de Catalunya ha presentat una proposta de resolució en què s'insta el Ministeri de Foment i AENA perquè, sempre que les condicions meteorològiques ho permetin, sigui obligatori utilitzar la Configuració Oest, que es considera preferent i amb menys impacte acústic que la Configuració Est. D'aquesta manera s'eliminarà la discrecionalitat actual, en què s'admet l'ús de la Configuració Est quan es donen circumstàncies meteorològiques que permetrien utilitzar l'altra configuració, amb menys impacte sonor. /

## EL PRECIO DE LA LUZ



José Manuel Lorenzo, Pedro de la  
Coba, Manuel Reyes, Claire Cabré,  
David Solé  
Grupo Municipal del Partido Popular PP  
[ppcastelldefels@yahoo.es](mailto:ppcastelldefels@yahoo.es)

Zapatero repitió una y otra vez durante la pasada campaña electoral que no había crisis económica; incluso llamó antipatriotas a los que decían que la habría. Y consiguió engañar a una mayoría, y consiguió ganar las elecciones. Y ahora pagamos las consecuencias.

Las consecuencias las estamos sufriendo a diario los sufridos ciudadanos. Vemos que todo sube, que hay menos trabajo y que es más difícil pagar la hipoteca del piso. También las sufren muchos trabajadores, como los transportistas o los agricultores, que se movilizan no por razones políticas sino simplemente porque no pueden aguantar más. Ya no ganan ni para pagar el carburante.

Y ante este panorama, al Gobierno no se le ocurre otra cosa más que subir la luz de forma desmesurada. Ha aprobado la mayor subida de las tarifas eléctricas de los últimos 25 años. Y además mintiendo, que es lo que más le gusta hacer a Zapatero. Dijo que aumentaría las tarifas en línea con la inflación, y tras la subida del 3,3% en enero, ha anunciado un aumento que para la mayoría de los hogares, los que tienen contratada una potencia de entre 2,5 y 10 KW, supone un aumento entre el 14,5 y el 16%. Para más información, lean el estudio que publicó el diario *Expansión* el pasado 17 de junio. Para intentar engañar a la opinión y maquillar esta subida tan brutal, el Gobierno crea la "tarifa social" para los que teniendo contratada una potencia inferior a 3 KW, cumplen una

serie de requisitos, pero a estos solamente les elimina la parte fija mensual (término de potencia) pero les aumenta el precio del consumo alrededor del 33%.

Y Uds. se preguntarán ¿porqué hace esto el Gobierno? Pues sólo tiene explicación por aquello de la OPA de Endesa ¿Se acuerdan? El ministro de industria, a la sazón, José Montilla, presuntamente agradecido por los favores hechos al Partido Socialista, tutela una OPA de Gas Natural sobre Endesa. Es decir que Gas Natural debía comprar Endesa a precio de saldo. Los gestores de Endesa se oponen, ofrece más dinero un grupo alemán no tutelado por el Gobierno español y al final, con el beneplácito del Gobierno, compran Endesa el gobierno italiano y una empresa constructora española. Pero lo compran a un precio desmesurado: Más del doble de lo que valía un año antes. Y ahora hay que buscar la forma de compensar a los amigos por ese desembolso excesivo. Y la forma de compensarlos es subiendo las tarifas eléctricas para que todos paguemos ese capricho del Gobierno.

Resumimos que el aumento para la mayoría de los hogares será, a partir del 1 de julio, del 14,5 al 16 %, subida que se une al aumento del 3,3 % de enero, y queremos recordar en este punto, que en los ocho años de gobierno del Partido Popular, el precio de la electricidad bajó un 23 %.

## AMIANTO; CASTELLDEFELS: VERDADES Y MENTIRAS



**José Barrera** — Concejal portavoz  
Grup Municipal AVVIC  
Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels  
[avvic@msn.com](mailto:avvic@msn.com)

Es de dominio público que la existencia de la Rocalla, hace decenas de años, ha dejado residuos de amianto que deben ser detectados, analizados y extraídos. Es sabido, también, que la exposición al amianto puede producir asbestosis y otras afecciones derivadas de su larga longevidad tanto bajo tierra como en el interior de nuestros cuerpos.

La obligación de nuestro Ayuntamiento es velar porque nuestro pasado, el que ofreció muchos puestos de trabajo pero también muchas enfermedades y muerte, no afecte en el desarrollo de la normal vida de los vecinos de Castelldefels. El equipo de gobierno ha reaccionado tarde. Quizá no mal; pero tarde. Y eso, sin duda, por la presión de grupos vecinales, como los trabajadores de correos y políticos, como es el caso de AVVIC. Y es que AVVIC ya preguntó, en el pleno de enero pasado, cuáles eran las medidas que se habían tomado para localizar y eliminar los residuos de amianto. Entonces se nos dijo que no había o no eran significativos. Por aquel entonces, sólo ERC se había preocupado del tema. Fue a partir de airearse el problema cuando los demás grupos pusieron interés.

La pregunta es si a ellos les importa el problema de verdad o sólo aprovechar la corriente de desazón por parte de los vecinos. Nosotros, desde AVVIC, empezamos el seguimiento del tema desde el pasado año. Intentamos colaborar o asesorar en la medida de lo posible, pero no hicimos de ello una bandera.

Y es que en AVVIC preferimos la efectividad a la demagogia. Por ello hemos presentado mociones y preguntas en el último año destinadas, todas ellas, a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos de Castelldefels: soli-

cidad de pediatría y radiografías de urgencias 24 horas al día; mejora de la frecuencia de paso del autobús CF1; medidas destinadas a un mejor aprovechamiento del agua; instalación de valas anti-sonoras en la autopista; rehabilitación de los pasajes en los barrios de Montemar y Bellamar; seguimiento de la suciedad en calles y, especialmente, en farolas y demás elementos urbanos; propuestas de ampliación de plazas de aparcamiento en el centro del pueblo; mejor de servicios en la zona de la playa, para conseguir que la mejor playa del litoral se convierta, de verdad, en la envidia del Mediterráneo.

Pero situaciones como la vivida en la verbena de Sant Joan destrozan nuestras playas y nos insultan a todos los ciudadanos de Castelldefels: como Atila y los Hunos, llegan, destrozan y se van; y no hay nadie que les censure, les corrija o les sancione. Ese "todo vale" en que se ha convertido la playa de Castelldefels, nuestra playa, hace que, a veces, vivir en Castelldefels se nos haga muy duro.

Pero seguiremos luchando para conseguir el Castelldefels que nos merecemos. El precio que pagamos por nuestras viviendas y por el IBI (los dos de los más caros de España) debe revertir en convertir a nuestra ciudad en lo que nunca debió dejar de ser: el paraíso metropolitano envidia de la comarca.

Tú puedes colaborar en conseguirlo. No dudes en comentarnos o consultar cualquier problema que detectes en nuestro pueblo. Estaremos encantados de luchar codo a codo. Envía tus comentarios a [jose.barrera@castelldefels.org](mailto:jose.barrera@castelldefels.org).

Disfruta del verano. Y de nuestra playa. /

## POR UNA SONRISA EL CIELO



**Margaret Manzano**  
Ciutadans- Partido de la  
Ciudadanía de Castelldefels  
[castelldefels@ciutadans-ciudadanos.com](mailto:castelldefels@ciutadans-ciudadanos.com)

Un verano más, afortunadamente, hemos vuelto a conseguir la Q de calidad turística para nuestra playa. Un galardón que este año sólo han conseguido 3 playas en toda Cataluña. Pero puestos a pensar yo me pregunto ¿Estará satisfecho el principal motor de nuestra economía local, estará satisfecho el gremio de hostelería? ¿Y los ciudadanos que viven en la zona de la playa?

Que el brillo del galardón no nos ciegue que los problemas siguen ahí, un año más.

Porque, si bien es un orgullo poder tener un galardón como el que mencionamos, con eso solo no basta, con ello no solucionamos el grave problema de aparcamiento y movilidad que viene arrasando esta área desde hace tiempo, sobre todo en temporadas punta como la que nos ocupa.

Los establecimientos de restauración llevan años quejándose de que sus clientes no pueden aparcar. E indudablemente esta falta de previsión seguro que acaba pasándoles factura en su negocio. Lejos de solucionar este problema, las nuevas obras del paseo marítimo no van a hacer sino agravarlo.

Los vecinos de la zona cada año se encuentran igual, nada cam-

bia, no existe aparcamiento a ninguna hora del día y llegar a sus casas supone aguantar interminables atascos. Desgraciadamente éste no es un problema exclusivo de la zona de la playa, este problema afecta a todo el municipio y nos afecta de forma alarmante cada vez más.

Así pues otro verano en el que la movilidad vuelve a ser una de nuestras asignaturas pendientes. Falta de aparcamientos municipales, vados que han caducado pero no son retirados, falta de previsión. En fin que pocos recursos tenemos y mal los administramos.

Por ello desde Ciutadans queríamos hacer un llamamiento al ayuntamiento, un llamamiento similar el que realizamos en todos los plenos donde hemos solicitado soluciones para la zona de Can Vinader-Vista Alegre o para la zona del CEIP Lluís Vives. No podemos seguir esperando mes tras mes; hacen falta planes integrales de movilidad para el municipio, pero hacen falta ya.

Como decía Becquer: Por una mirada un mundo, por una sonrisa el cielo, pero por un plan integral de movilidad... qué no daríamos los vecinos de Castelldefels por tener ese plan. /

## DE FESTES I ALTRES ENRENOUS...



**Àngels Coté**  
Grup Municipal d'Esquerra  
Republicana de Catalunya — ERC  
[gpm\\_erc@castelldefels.org](mailto:gpm_erc@castelldefels.org)

Passada la nit de Sant Joan, mirar la platja produïa un sentiment de tristesa barrejat amb impotència.

Tones de porqueria inundaven els quilòmetres de passeig, la sorra i les dunes... les dunes?, les dunes havien estat el suport de la majoria de fogueres en què s'havien cremat cadires de plàstic, encanyissats d'establiments propers, etc.

La nostra és una platja popular, d'acord, però venir a Castelldefels vol dir llicència per a tot? Aquí és on cal trobar el punt que faci sostenible la gresca dels que ens vénen a milers i la convivència de qui hi viu, de qui s'hi guanya la vida i de qui també vol gaudir-la, aquesta nit.

Si fem del civisme un valor per a la nostra ciutat no podem permetre que els que ens visiten no sàpiguen ni on són ni què, ni com, han de respectar allò que gaudiran ells i molts altres que a l'endemà voldrien banyar-se sense haver de

passar per damunt de tones de porqueria, que encara avui, sis dies després, encara s'amunteguen, ja ben dipositades en uns contenidors al bell mig d'un terreny a "primera línia de mar".

No entraré en costos i altres conseqüències que són tan o més importants que els danys esmentats. Veient com, en comptes de millorar, el tema comença a ser preocupant i la nit de gresca d'uns no respecta la d'altres, és hora de començar a pensar solucions.

Els que ens visiten han de saber que aquesta no és la millor ciutat, però és la nostra. Que també patim altres peatges com els avions. Que en alguns barris encara no tenim clavegueres i que veure la televisió, analògica o digital, és per a molts barris d'aquesta ciutat una missió, no impossible, però sí difícil.

Expliquem-nos i evitem ser la ciutat on impera la impunitat. /

# REBAIXES

DES DEL 1 DE JULIOL I FINS QUE S'ACABIN LES EXISTÈNCIES

**60% dte.\***  
HAPPY HOUR!  
en complementos

**40% dte.\***  
en articles d'exposició  
(senyalats)

**20% dte.\***  
en descans

ABANS  
~~280€~~  
ARA  
**139€**

BILLY, taquí, taquí i prestatge  
(1420/10P/EE)

**GAVÀ** Obert al migdia  
Rambla Vayreda, 45

**PRAT - CARREFOUR**  
Autovia de Castelldefels, km 5

**SANT BOI**  
Monclar, 15

**VILADECANS**  
Àngel Arañó, 48 bis

**EXPO MOBI**

Atenció al client 902 300 250 - [www.expomobi.com](http://www.expomobi.com)

TROBARÀS MÉS ARTICLES REBAIXATS A LA TEVA BÒTIGA EXPO MOBI  
\*Promoció no acumulable

## Farmàcies de guàrdia

### Juliol 2008

01 /	Dimarts	Albalà
02 /	Dimecres	Lladós
03 /	Dijous	Monill
04 /	Divendres	Guitón
05 /	Dissabte	Tibau
06 /	Diumenge	Chalmeta
07 /	Dilluns	Galcerà
08 /	Dimarts	Llorens
09 /	Dimecres	Mallasén
10 /	Dijous	Gordo
11 /	Divendres	Puig
12 /	Dissabte	Martínez
13 /	Diumenge	Itarte
14 /	Dilluns	Albalà
15 /	Dimarts	Lladós
16 /	Dimecres	Monill
17 /	Dijous	Guitón
18 /	Divendres	Tibau
19 /	Dissabte	Chalmeta
20 /	Diumenge	Galcerà
21 /	Dilluns	Llorens
22 /	Dimarts	Mallasén
23 /	Dimecres	Gordo
24 /	Dijous	Puig
25 /	Divendres	Martínez
26 /	Dissabte	Itarte
27 /	Diumenge	Albalà
28 /	Dilluns	Lladós
29 /	Dimarts	Monill
30 /	Dimecres	Guitón
31 /	Dijous	Tibau

Els dissabtes i diumenges **Tibau** farà servei de 10 a 15 h.

**Farmàcia Albalà**  
Rda. Otero Pedrayo, 32 (Els Canyars) Tel. 93 636 10 59

**Farmàcia Chalmeta**  
C/ Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

**Farmàcia Galcerà**  
Passeig Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

**Farmàcia Gordo**  
Autovia (Cruïlla Av. dels Banyes) Tel. 93 665 18 93

**Farmàcia Guitón**  
C/ Pintor Serrasanta, 17 Tel. 93 636 04 16

**Farmàcia Itarte**  
Av. de la Pineda, 20-22 Tel. 93 665 48 11

**Farmàcia Lladós**  
Av. Constitució, 378 (Baixador) Tel. 93 665 00 83

**Farmàcia Llorens** (Diloy)  
C/ García Lorca, 7 (Vista Alegre) Tel. 93 665 26 94

**Farmàcia Mallasén**  
C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) Tel. 93 665 50 11

**Farmàcia Martínez**  
C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) Tel. 93 665 11 38

**Farmàcia Monill** (Sentelles)  
Av. Constitució, 138-140 Tel. 93 665 12 44

**Farmàcia Puig**  
Av. Diagonal, 30 Tel. 93 636 12 80

**Farmàcia Tibau**  
Av. Botigues de Sitges, 6 (Pont del Poal)  
Tel. 93 664 49 09



## Autobusos Tel. 902 023 393 info@baixbus.com



**CF1** Agustina d'Aragó  
Vista Alegre  
Passeig Marítim  
Les Botigues

Interval de pas aproximat de dilluns a divendres: 45 min. Diss. i festius: 1:30h.

Horari	Des d'Agustina d'Aragó		Des de Passeig Marítim	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
De dilluns a divendres	7:00	22:00	7:00	22:00
Dissabtes	8:30	20:30	7:45	22:00
Diumenges i festius	8:30	20:30	9:15	21:15

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/CF1.htm

**L94** Castelldefels Platja  
Les Botigues — Port Ginesta  
Barcelona  
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)

Interval aproximat de pas: 20 minuts

Horaris	Des de Les Botigues		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Diaari	6:20	21:40	7:10	22:50

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L94.htm

**L95** Castelldefels  
Carles Riba (Avinguda de Poal)  
Barcelona  
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)

Interval aproximat de pas: 20 minuts.

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Diaari	5:50	22:10	6:20	23:20

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L95.htm

**L96** Castelldefels  
Avinguda Eucaliptus (Bellamar)  
Sant Boi de Ll.  
Estació dels Ferrocarrils FGC

Interval aproximat de pas: 15 minuts. Dissabtes i festius: 20/30 minuts.

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Sant Boi	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners de tot l'any	5:30	22:15	5:25	22:25
Diss. i festius (juny a set.)	6:30	22:15	6:25	22:25
Diss. (12 setembre a 31 maig)	6:55	22:00	6:55	22:00
Diges. i festius (12-9 a 31-5)	7:00	22:00	7:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L96.htm

**L97** Castelldefels  
Avinguda Eucaliptus (Bellamar)  
Barcelona  
Pl. Reina Maria Cristina

Interval de pas: 30 min. (Des de Castelldefels, de 6 a 10:30 h. cada 15 min.)

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
NO circula els festius				
Feiners (excepte l'agost)	6:00	21:30	7:00	22:30
Feiners d'agost	7:00	21:00	8:00	22:00
Dissabtes d'agost	9:00	21:00	9:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L97.htm

**N14** Barcelona  
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)  
**N16** Castelldefels  
S. Rusiñol (N14) — Av. Eucaliptus (N16)

Interval aproximat de pas: 20 minuts.

Horaris	Des de Barcelona		Des de Castelldefels	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Tots els dies				
N14 (via Cornellà i St. Boi)	23:00	04:40 (des. vigílies S.H.)	22:30	05:10 (des. vigílies S.H.)
N16 (via El Prat)	23:30	05:10	23:10	04:50

www.emt-amb.com/links/cat/cbus.htm

## Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Ramon Fernández Jurado	93 664 23 38
Bombers	085 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)	93 665 15 74
Cementiri	93 665 29 26
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"	93 597 19 37
Centre d'Informació i Recursos per Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Número Net	93 636 13 14
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrams per telèfon	93 322 20 00
Transports públics de Barcelona (www.emt-amb.com)	010

## Trens Tel. 902 24 02 02 www.renfe.es



### Barcelona Sants > Castelldefels

5:40	7:36	9:40	12:06	13:40	15:10	16:40	18:10	19:40	21:10
6:06	7:40	10:06	12:10	13:50	15:20	16:50	18:20	19:50	21:36
6:10	8:06	10:10	12:36	14:06	15:36	17:06	18:36	20:06	21:40
6:36	8:10	10:36	12:40	14:10	15:40	17:10	18:40	20:10	22:06
6:40	8:38	10:40	12:50	14:20	15:51	17:20	18:50	20:20	22:40
6:50	8:40	11:06	13:06	14:36	16:06	17:36	19:06	20:36	23:06
7:06	9:06	11:10	13:10	14:40	16:10	17:40	19:10	20:40	23:20
7:10	9:10	11:38	13:20	14:50	16:20	17:50	19:20	20:49	00:06
7:20	9:36	11:40	13:36	15:06	16:36	18:06	19:36	21:06	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres

Salidas de: Clot Aragó: 8 minutos antes. Pg. de Gràcia: 5 minutos antes / Sortides de: Clot Aragó: 8 minuts abans. Pg. de Gràcia: 5 minuts abans.

### Castelldefels > Barcelona Sants

5:02	7:37	8:59	11:02	13:20	15:02	16:36	18:20	20:02	22:02
6:02	7:47	9:05	11:06	13:32	15:06	16:50	18:32	20:07	22:37
6:21	8:00	9:09	11:32	13:36	15:20	17:02	18:36	20:20	
6:34	8:04	9:28	11:37	13:50	15:32	17:06	18:50	20:32	
6:50	8:20	9:35	12:02	14:02	15:36	17:20	19:02	20:37	
6:55	8:25	9:51	12:06	14:06	15:50	17:32	19:07	20:50	
7:02	8:30	10:02	12:32	14:20	16:02	17:36	19:20	21:02	
7:06	8:37	10:06	12:36	14:32	16:06	17:50	19:32	21:06	
7:24	8:46	10:32	13:02	14:36	16:20	18:02	19:36	21:22	
7:32	8:50	10:36	13:06	14:50	16:32	18:07	19:49	21:37	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. Laborables de Lunes a Sábado / Feiners de Dilluns a Dissabte.

Duración del viaje / Durada del viatge: A BCN Sants 26' / A Passeig de Gràcia 31' / A Clot Aragó 34'

### Platja de Castelldefels > BCN Sants

4:58	7:56	10:28	14:28	18:28
5:58	8:21	10:58	14:58	18:58
6:17	8:33	11:28	15:28	19:28
6:46	8:43	11:58	15:58	19:58
6:58	8:56	12:28	16:28	20:28
7:28	9:01	12:58	16:58	20:58
7:34	9:24	13:28	17:28	21:58
7:43	9:58	13:58	17:58	22:34

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Duración del viaje. Durada del viatge: A BCN Sants 30' / A Passeig de Gràcia 35' / A Clot Aragó 38'

### BCN Sants > Platja de Castelldefels

5:40	9:40	13:40	17:40	21:40
6:10	10:10	14:10	18:10	22:40
6:40	10:40	14:40	18:40	23:20
7:10	11:10	15:10	19:10	00:06
7:40	11:40	15:40	19:40	
8:10	12:10	16:10	20:10	
8:40	12:40	16:40	20:40	
9:10	13:10	17:10	21:10	

Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

Salidas de: Clot Aragó: 8 min antes. Pg. de Gràcia: 5 min antes. Sortides de: Clot Aragó: 8 min abans. Pg. de Gràcia: 5 min abans.

## Serveis sanitaris www.gencat.net/ics/usuarios



Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria

Telèfon per als dos ambulatoris

**902 111 444**

Centre d'Atenció Primària / ABS Can Bou:  
Carrer Sevilla / Av. Màlaga - Tel. 93 665 56 59

Centre d'Atenció Primària / ABS El Castell:  
C. Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54 // 93 636 66 60



**93 664 00 33**  
**93 636 54 88**

[www.radiotaxicastelldefels.com](http://www.radiotaxicastelldefels.com)

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

COBRO CON TARJETA





barnasud

Parc comercial

# depredadors de Rebaixes

Ataca-les! que no s'escapin

**Rebaixes d'estiu amb regals de platja**

Regals segurs. Per compres d'import superior a 50 € un joc de **pales de platja**, per més de 80 € un **fantàstic estel**, i per més de 100 € una **tovallola de platja**.